

LA NACION

Santiago, Sábado 14 de Agosto de 1971

AÑO LIV N° 19.607

SEMANA	PRECIO
Provincia Santiago	Rs 1.70
Otras Provincias	Rs 1.80
DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	Rs 2.20
Otras Provincias	Rs 2.30

"NO TRAIGO UNA PALABRA DE CONDENACION PARA LOS QUE VOTARON FAVORABLEMENTE LA HUELGA.- TENEMOS QUE SACAR UNA EXPERIENCIA Y JUNTOS HACERNOS UNA AUTOCRITICA. (ALLENDE A MINEROS EN "EL SALVADOR", AYER).-

Chile entero sintió el impacto:

MIENTRAS DORMIA, EL CORAZON BANDONO A NELSON ORELLANA

En la víspera había celebrado su cumpleaños número 24, junto a sus padres y amigos. Era el latinoamericano que más vivió con un corazón ajeno. Sus funerales se efectuarán hoy en Santiago, a las 11 horas, en el Cementerio General.



NELSON ORELLANA SANCHEZ, acompañado de su madre, visitó al Compañero Presidente a poco de establecerse el Gobierno en Valparaíso el verano último. La escena registra ese momento, cuando el trasplantado

chileno departió con el Presidente Allende, en presencia de su madre, Flor Sánchez de Orellana y del Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.



CARLOS ALTAMIRANO, Secretario General del partido Socialista y Aniceto Rodríguez, su antecesor en este cargo, compartirán hoy las labores partidarias en el Pleno que el Comité Central de esta colectividad efectuará en Algarrobo.

FERREA UNIDAD EN PLENO DEL PS

• Aniceto Rodríguez y Antonio Tavolari desmienten noticias tendenciosas de la prensa reaccionaria.

• Cumplimiento del Programa Básico de la Unidad Popular.

• Completa Cuenta del Secretario General Carlos Altamirano.

• Los socialistas en la vanguardia de las luchas populares.

TRABAJADORES DE PERU SALUDAN LA NACIONALIZACION DEL COBRE CHILENO

• Cancillería recibió numerosas comunicaciones de entidades gremiales peruanas

DECISION DEL EXIMBANK ES INGERENCIA ILLICITA

• Declaró nuestra Cancillería.

La noticia causó consternación. Nelson Orellana falleció en el hospital Naval, mientras dormía. Su deceso debe haberse producido entre las 2.30 y las 3.20 de la madrugada de ayer, pero su muerte sólo se supo a las 6.30 de la mañana, cuando una de las tres enfermeras encargadas de su cuidado llegó hasta su camarote para practicarle exámenes de rutina. Nelson Orellana parecía dormido y la enfermera advirtió su muerte solamente al tocarlo y hallarlo frío. Minutos después la noticia saltó del hospital a la ciudad, a Chile y al mundo, porque Nelson Orellana, que el jueves cumplió 24 años, era uno de los tres trasplantados con mayor sobrevida en el mundo. Betty Anick y Louis B. Russel Jr., ambos norteamericanos, tenían algún tiempo, no mucho mayor, de supervivencia con un corazón ajeno. El joven aprendiz de sastre fue intervenido por el equipo de trasplantes del Dr. Kaplán: el 1º de octubre de 1968, cuando un reumatismo irreversible lo tenía condenado a muerte. Desde los primeros días demostró una vitalidad asombrosa.

Vitalidad y deseos de vivir. Viajó a Santiago pocos meses después de operado, más tarde lo hizo a Buenos Aires, sorteó con éxito una amenaza de meningitis y venció con extraordinaria fortaleza todos los contratiempos que se presentaron en el curso de su restablecimiento.

"Su muerte se produjo por paro cardíaco, un accidente que puede ocurrir a cualquiera de nosotros", declaró el Dr. Kaplán, quien dirigió el trasplante que tenía a Orellana con vida.

Sus funerales se realizarán hoy en Santiago. Sus restos serán después de una misa que se oficiará en la capilla del Hospital Naval. (Amplias informaciones en páginas de crónica).



Flor Sánchez de Orellana, madre del trasplantado chileno, llora su dolor al llegar al Hospital Naval de Valparaíso, en donde solamente el día anterior había abrazado a su hijo, lleno de vida y de alegría, al celebrar sus 24 años de edad en una fiesta que se le organizó en este centro asistencial, en donde deja hoy un inolvidable recuerdo.

Juegos Panamericanos:

CHILE MEDALLA DE BRONCE EN LA "COPA DE LAS NACIONES"

• Equipo ecuestre de Canadá, medalla de Oro, y de Plata el conjunto mexicano.



Finalizó su visita a nuestro país la Misión de Técnicos Soviéticos, que habían venido a Chile a estudiar la instalación de una planta

donada por Unión Soviética, para construcción industrializada de viviendas.

En el grabado, un aspecto de la reunión de despedida, en la que estuvieron presentes

los técnicos soviéticos, el Ministro de Vivienda, Carlos Cortés, el Subsecretario de la Cartera, Marcos Álvarez y altas autoridades de Gobierno.



El Compañero Presidente de la República saluda a Luis Figueroa, presidente de la UTE, Enrique Kirberg, y el presidente de la FECH, Alejandro Rojas, del Teatro Caupolicán, a su lado el Rector de la UTE, Enrique Kirberg, y el presidente de la FECH, Alejandro Rojas.

EN FORMA oficial se dio partida al Programa de Educación de los Trabajadores para el Cambio, destinado a erradicar el analfabetismo de nuestro país. Con un gran acto de masas en el Teatro Caupolicán, al cual asistió el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, el Ministro de Educación, Mario Astorga, el presidente de la CUT, Luis Figueroa, autoridades de Gobierno y educacionales, se echaron las bases de este programa, para enfrentar el grave problema que afecta a más de 900 mil chilenos que no saben leer ni escribir.

Mediante el programa psicosocial de Paul Frey, los alfabetizadores, más que enseñar a leer y escribir a esas personas que han permanecido durante años en la oscuridad del saber, les entregarán una visión de lo que es el mundo que los rodea, y la realidad en que se desenvuelven día a día.

El texto del discurso que pronunció el Presidente Allende es el siguiente:

Estimadas compañeras y estimados compañeros. Yo no debería estar aquí y he venido por la trascendencia e importancia que le doy a este acto. Traigo aquí este testimonio, un discurso semiescrito; sin embargo, al observar esta asamblea he creído conveniente conversar con ustedes, pero para hacerlo, no les pido, les exijo el silencio de la gente que sabe escuchar y que debe escuchar.

Este no es una reunión más. (Aplausos). He lamentado profundamente que no se haya medido el contenido y la amplitud que tuvieron las palabras del compañero Ministro de Educación. Y exijo, repito, que los que están aquí, entiendan y no me refiero por cierto a los maestros y a los trabajadores de la educación lo que representa su presencia, y la responsabilidad que asume. Esta no es una reunión más, ni esta es una reunión política. Este es un hecho trascendente, que marca una política distinta frente al problema educacional; esto es, el cumplimiento de una parte esencial del programa de la Unidad Popular.

No hay revolución si acaso no se amplian las bases, que defienden y amplían un proceso revolucionario, que están construidas por un pueblo organizado consciente y disciplinado; es por eso, que señalo la importancia trascendente, agradecido y felicito como compañero Presidente, a los que han trabajado tesonamente, durante este programa de educación para los trabajadores, que es indiscutiblemente uno de los hechos más importantes que hay encarado el Gobierno de ustedes, el Gobierno del pueblo. Pero como lo decía el compañero Ministro de Educación, no bastan los organismos dependientes del Ministerio, no es suficiente la actitud revolucionaria de los maestros dispuestos a sacrificarse y a entregar horas voluntaria en esta gran campaña, por elevar el nivel cultural de nuestras masas; necesitamos que todos los que quedan hacerlo, aporten su sacrificio y su esfuerzo en ésta, que es, la más decisiva e importante, repito, tarea que puede tomar sobre sus hombros, un joven, una mujer adulta, o un anciano. Todos tenemos la obligación de comprender que sólo elevando el nivel cultural de las masas chilenas, faremos posible el camino de la emancipación y lograremos abrir paso al socialismo en nuestra Patria. (Aplausos).

Por eso se ha querido, no leer un discurso, sino conversar con ustedes. Si piensan que en Chile, como lo dijera el Ministro de Educación, como seguramente lo expresaría mi compañero y amigo el Presidente de la Central Única de Trabajadores Luis Figueroa, a quien le doy una excusa por no haber escuchado su intervención, por los compromisos que tenía en La Moneda.

LOS MARGINADOS DE LA VIDA

Seguramente digo, ambos han insistido en lo que representa, que hay en Chile 600.000 o más analfabetos, gente marginada de la vida que no tiene conciencia de sus propios problemas y que no comprende por cierto aquellos problemas de su propia familia, de su población y menos del país y menos los que ocurren o suceden más allá de las fronteras de la Patria. Preguntarse por qué ocurre esto y tener como respuesta y entender que el régimen y el sistema, es el que permite esta acta social y esta tremenda injusticia. Es el régimen capitalista, el que confina a sí mismo, al desprecio hacia el hombre, y por lo tanto, permite que se sequen, que no florezcan ni se abran miles y miles de inteligencias, que un país como el nuestro, reclama y necesita. Por eso si hay algo que debe entenderse es que hay una diferencia fundamental, no sólo en el orden económico entre un Gobierno Popular nacional y revolucionario como el nuestro, y los gobiernos anteriores, reformistas o capitalistas. Como hay una diferencia fundamental que es nuestra preocupación por el hombre, genéricamente hablando, yo diría por la pareja humana, por la familia. Y como demostrar esta preocupación, sino esencialmente agotando nuestras energías para terminar con lo más injusto de lo injusto que es, que 600.000 o más chilenos tengan una existencia marginada, no sean capaces del contacto con el pensamiento, con la idea, que se expresa en sus propios sectores partidarios o en los sectores opositores, con gentes que no pueden siquiera tener el vínculo de la amistad, con aquella gente castigada hasta el extremo de no poder imponerse de las más elementales noticias o las informaciones que es un deber y una obligación conocer.

Otro gobiernos tuvieron iniciativas similares, pero las tuvieron para cumplir superficialmente con una tarea que es para nosotros vital y esencial; por eso, formalmente planteamos una batalla por abrir las mentes cerradas a la cultura de miles y miles de chilenos.

Fracasaron en su empeño, porque no pusieron la pasión responsable que yo vengo a reclamar de ustedes, y para que tengan conciencia de esta obligación, tiene primero que medir, que es difícil, pero que debemos de realizar esta tarea que voluntariamente hemos elegido, como la tarea más vital y esencial que podemos aportar al proceso revolucionario transformador de nuestra Patria.

UNA TAREA PARA TODOS

Si hay algo que marca y señala la diferencia entre los regímenes capitalistas y socialistas, es precisamente que con pasión abierta los regímenes socialistas han valorizado la cultura y han hecho posible, que el pueblo fluegue a ella y se empape de ella. En nuestra Patria, tenemos que entender esto. No hay socialismo, si no hay capacidad técnica, no hay socialismo, si no hay constructores preparados, no puede hacerse transformación revolucionaria de una sociedad, sobre la base del verbalismo declaratorio o la teoría infundada en el oportunismo seudo revolucionario. Hay caminos al socialismo y hay revolución, cuando hay teoría y conciencia revolucionaria para hacer la práctica (Aplausos).

Por eso, es que quiero sencillamente dialogar con ustedes y ponerles algunos ejemplos para que entiendan, que la labor en que están implicados, no los funcionarios del Ministerio tan sólo sino los maestros de Chile, y deben estar como están los trabajadores y los estudiantes. Es una tarea indispensable, necesaria, e ineludible.

El pueblo tiene que entender que hoy es Gobierno y, por lo tanto, la actitud de cada hombre y cada mujer de Chile, tiene que cambiar frente a los grandes problemas de la Patria, y frente a sus propios problemas de todos los días.

Es mucho más fácil, que lo entiendan aquellos que alcanzaron un nivel educacional y cultural, pero aquel otro, que no pasó nunca un aula, que no supo de una escuela, que ni siquiera aprendió a leer, ese no comprende, no alcanza a percibir como necesitamos también su presencia, su fuerza y su capacidad en este gran empuje, por Chile, y su futuro.

Veán ustedes, la experiencia que puedo aportar.

En 1937 fui elegido diputado por Valparaíso, el primer proyecto de ley que presenté en mi vida, fue un proyecto de alfabetización obrera y campesina, el año 1937. Ni siquiera fue despachado por la comisión respectiva.



"Si sabes, enseña. No sabes, aprende", es el lema con que partió el Programa de alfabetización de los Trabajadores para el

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por un programa revolucionario, que ponerlo en marcha significa tener intereses, privilegios. Que el Gobierno sea el del pueblo, representa aquí, una minoría que durante un siglo y medio ha estado en el poder, da paso a las mayorías nacionales, formadas por campesinos, por obreros, por estudiantes, por profesionales, por maestros, por simple dueños de casa, por pequeños y medianos comerciantes o industriales. Que el pueblo sea Gobierno, aquí en el corazón de América, en Chile, es un hecho histórico de importancia trascendente, no sólo para Chile sino para América Latina. Y que tengan una participación directa y activa todos los trabajadores, es un hecho social de magnitud, que cada uno de ustedes debe pensar.

Y si hay seiscientos mil chilenos analfabetos, ellos seguramente no

pasaron los años y presente un proyecto para darle derecho a votar a los analfabetos, proyecto que estuvo más de 10 años en el Congreso Nacional, hasta que posteriormente se despachó una iniciativa que permitió votar a la juventud desde los 18 años, y a los analfabetos y a los ciegos.

Perón, compañeras y compañeros que me escuchan, acaso no tenemos la obligación nosotros, de hacer entender que ese derecho ciudadano de un voto, no es sólo el acto de ir a depositar las cédulas en el día de la elección. El hombre y la mujer que votan, deben tener conciencia de por qué lo hacen, y para qué lo hacen. Los que votaron por el programa de la Unidad Popular, los que votaron mi nombre, tienen que saber que votaron por

LA NACION

EL PLENO SOCIALISTA

La reunión iniciada ayer por el Comité Central del Partido Socialista, que continúa hoy con un Pleno de su mismo organismo, está llamada a desvirtuar los torpes infundios arrojados a los cuatro vientos por los dirigentes reaccionarios, deseosos de favorecer malos entendidos o difamaciones en el seno de las fuerzas populares. Este deseo es más vivo cuando se refiere al Partido Socialista, debido a que es el mayoritario en la combinación de gobierno y aquél que milita el compañero Presidente.

En lo que fracasaron, además, esos trampas, es en su intento de frenar los planes oficiales, pues el Partido Socialista no se deja influir por esas campañas insidiosas y, aparentemente, reafirmará su voluntad de impulsar los cambios revolucionarios con un ritmo cada vez más acelerado. Esto se explica si se tiene en cuenta que la oligarquía chilena y la burguesía financiera tratan de conseguir una tregua, no para cooperar a las reformas estructurales, sino alzarse violentamente contra el en su largo tiempo fraguado movimiento.

El Comité Central socialista y su Secretario General, el senador por Santiago Carlos Altamirano, cuentan con el absoluto respaldo de las masas y no existen en ese movimiento ni orientaciones ni tendencias que procuran obstruir la acción del partido ni mucho menos dividirlo. De ahí que las informaciones falsas propagadas por la prensa de oposición, entre una suicia noticia publicada en la primera página del diario La Segunda, metezcan el repudio de militancia dispuesta a seguir adelante, junto a los otros partidos de la Unidad Popular, hacia la sustitución del régimen capitalista por una nueva sociedad.

El origen de esta campaña difama, que se suma a todo el conjunto de maniobras manipulaciones antipopulares, es la fuerte sacudida que造成 el primer intento serio de monarquía de la oposición, que

Cultura Popular

respecto a la idea de cultura popular, el enfado tradicional de la mera alfabetización ha dado vigencia entre los especialistas en educación e incluso entre los dirigentes de la comunidad y los trabajadores sociales en su mayoría. La razón no es otra que la expansión a niveles nunca vistos de la cultura, de la especialización creciente y de la necesidad dominio de las técnicas en los diversos campos de las profesiones.

Nombre inútil, el analfabeto, ha sido y seguirá siendo para el progreso y el desarrollo, lo que él tiene de inhumano y dramático. Al mismo tiempo, debemos considerar como el resultado natural de la explotación capitalista en todos sus grados y aspectos formales como de hecho. Las condiciones de la burguesía en el terreno de la cultura y de la educación de las masas, son una horrible chatura mental, de un egoísmo del hombre y de una subestimación del hombre de trabajo, que abisma a la cultura y del analfabetismo, esencialmente, con el régimen capitalista, imperialismo y el colonialismo.

Las desviaciones de la inteligencia burguesa son a veces a extremos francamente hilariantes. Por ejemplo, en trabajos que abordan el proceso de la mente humana y el desarrollo de los mecanismos de la comprensión, de la asimilación del saber por distintos grupos humanos, se ha establecido que clases y razas se diferencian en los rendimientos que tienen la inteligencia, sostienen las causas genéticas. Es la concepción elitista de una burguesía científica y universitaria, que se ha desarrollado por los altos coeficientes de la sociedad capitalista, en comparación con los pobres niños, jóvenes, hombres y mujeres del mundo, subdesarrollado.

No es difícil lograr éxito absoluto en esta empresa, si la sociedad comprende sus alcances y el bien colectivo que ella involucra. Cada uno de nosotros, cualquiera sea el lugar que ocupemos, tiene una parte de responsabilidad en la solución de un problema que constituye una verdadera vergüenza nacional, y en el que están pagando el pato cientos de miles de víctimas inocentes. Colaboremos con las autoridades, de manera permanente, a fin de que no exista ningún chileno analfabeto o ignorante.

Huelga que Termina

Tanto para los intereses generales del país como para sus propias conveniencias, es aconsejable que los trabajadores del cobre del mineral de El Salvador despidan su actividad y se reintegren al trabajo. Habría bastante mal de los trabajadores el que se sostuviera que la prosecución de su huelga se debía, casi única y exclusivamente, a que ellos estarían siendo manejados y manejados por camarillas dirigentes políticas o por caudillos recalcitrantes ajenos a sus filas.

Es obvio que para reintegrarse al trabajo las bases debían saber exactamente por qué lo deberían hacer. Es decir, por qué deberían permanecer en su huelga.

Librar una pelea contra una empresa extranjera, como lo era El Salvador, y bajo una Administración reaccionaria y proimperialista, es muy distinto que hacerlo respecto de una empresa que ha pasado al área estatal bajo un gobierno del pueblo, de todos los trabajadores.

Desde la barricada de la Unidad Popular, y más allá entre los sectores políticos y sociales que han constituido la Izquierda Cristiana, nadie pone siquiera en tela de juicio la aspiración de éste u otro sector de trabajadores de incrementar continuamente su nivel de vida. Ese papel lo desempeñó a cabalidad siempre la Derecha conjuntamente con las compañías imperialistas. Y por más de algo esa misma derecha, tanto la tradicional como la demócratacristiana acudida por el ex Presidente Frei, azuzaron a los trabajadores del cobre. Es que para levantar cabeza precisan meter una cuña, sembrar la cizaña y el descontento, hacerles creer a los trabajadores que lo que ayer era válido y justo, es hoy igualmente válido y justo; que una huelga o un mero pliego de peticiones tiene con el Gobierno de Allende el mismo contenido que bajo las Administraciones precedentes.

que los trabajadores las seguirían emprendiendo contra un mismo enemigo. Objetivamente, sin embargo, los trabajadores del cobre no están hoy luchando contra los intereses de clase, sino contra los intereses de su propia clase y contra el Gobierno que ésta se ha dado y sustentado.

No se trata de ver y sacar adelante a toda costa lo exclusivamente particular, sino de examinar lo particular en función de lo general. Y en este sentido, es la estabilidad misma del Gobierno la que interesa marginar de todo peligro, no darle ningún tipo de alas a la derecha golpista que pretende sacar partido del menor error táctico o de la mínima incomprendión pasajera que surge o pueda surgir de parte de algún sector de trabajadores.

Los excedentes que genera la explotación del cobre no les pertenecen a quienes laboran allí, sino a todos los trabajadores, a toda la comunidad. En el pasado, cada conquista económica y social que se alcanzaba lesionaba los intereses de las compañías imperialistas y erosionaba el poder de la clase gobernante, contraria a los intereses de los trabajadores y del país.

Hoy las cosas son diferentes. Sin desconocer la necesidad de mejorar en tal o cual magnitud la situación de los obreros y empleados, hoy cada trozo que se conquiste resta recursos a la nación a todos quienes nos hallamos empeñados en sentar las bases económicas, políticas, sociales y morales para endilgar rumbos hacia la sociedad socialista.

Los trabajadores del cobre tienen el deber ineludible de conjugar sus intereses con los de la nación toda, de impedir a todo trance que exista un abismo entre sus intereses y el Gobierno popular, o viceversa. Eso estaba bien para los gobiernos de Alessandri y Frei. Hoy no.

R. A.

Pluralismo Efectivo

Un diario de derecha ha publicado un fogoso editorial ("Voz de alerta a los padres") que aspira a denunciar el enjuiciamiento que la izquierda hace a los textos escolares y las nuevas revistas infantiles editadas por editores de izquierda, como instrumentos de una vasta operación de propaganda marxista.

Lo que ha llamado siempre la atención en la derecha es su obstinada negativa a reconocer como publicidad pura y simple, los textos escolares y las revistas infantiles que provienen de su lado. Si tomamos como ejemplo los textos de ciencias sociales —área crítica— podemos observar que la oligarquía chilena se ha esforzado por suprimir de los libros escolares de historia, todas las características dictatoriales de la llamada República "presidencial" y toda la profunda corrupción de la llamada República "parlamentaria". Ha creado imágenes atractivas y falsas de los políticos de derecha y ha silenciado sin rubor la penetración imperialista. Todas esas omisiones son propaganda para el sistema capitalista y las "tiernas mentes infantiles", que tanto convuenen ahora a la derecha, han tenido que absorberlas durante toda una historia, sin alternativa. En cuanto a las historietas infantiles, basta tomarse el trabajo de contar cuantos personajes "malos" de las tiras cómicas son agentes del "comunismo internacional" y cuantos "jovencitos" son policías norteamericanos o espías del Departamento de Estado, para darse cuenta de su evidente contenido político. El mismo bombardeo de imágenes de propaganda hiera a las "tiernas mentes infantiles" en las series norteamericanas de TV.

No es simplemente justo que la izquierda reaccione a su vez ofreciendo sus propias interpretaciones a todos los niveles? El pluralismo no consiste en "síntesis" imposibles, sino en ofrecer alternativas. Es lo que la izquierda está haciendo frente a la hasta ahora omnipotente propaganda de derecha.

A.

Mediterraneidad y Explotación

Las agencias reaccionarias de noticias ofrecieron buen bocadillo a la prensa derechista en Chile al inventar que Luis Figueroa, Presidente de la Central Única de Trabajadores, había ofrecido un puerto a los bolivianos, en su reciente visita a ese país. Aunque no hacía falta que Figueroa dijera nada para aclarar tal falso, debió decir algo, obligado por una pregunta que le formularon en conferencia de prensa. Contestó con una ironía: "si fuera armador de barcos o dueño de una industria textil, podría ofrecer barcos o telas. Yo soy obrero gráfico solamente". Y punto.

Puesto que no es dueño de puerto alguno, sólo a un tonto se le podría ocurrir andar ofreciendo puertos. Y no es por tonto que Figueroa es parlamentario, líder de los trabajadores organizados, figura internacionalmente conocida y miembro destacado del Partido Comunista.

Pero el tema, ya lo saca la derecha, vale la pena mirarlo con un poco más de detención.

De partida hay que decirlo claro: las fronteras que dividen al mundo en países, no las trazaron los trabajadores. Se trazaron a punta de guerras, conflictos, invasiones, pactos y otras fieras de las que bien entienden los historiadores. El ideal de un mundo sin fronteras es el máximo sueño de la humanidad, puesto que se acabarían para siempre las guerras entre países o grupos de países; y todo lo que se gasta en fronteras y armamentos, sería empleado en el bienestar de todos los habitantes del planeta; no habría entonces países marítimos ni mediterráneos, grandes y chicos, industrializados y subdesarrollados.

Pero sabemos qué y quién aliena las guerras. Es el sistema económico de competencia individualista, expresado en el capitalismo y el imperialismo.

De allí que el sueño de una humanidad sin fronteras va de la mano con el sueño de una humanidad sin explotadores, sin tipos que se apropien del producto del trabajo ajeno, sin clases antagónicas. En esa lucha están comprometidos todos los pueblos del mundo. Y el premio a ese triunfo final será la construcción de la humanidad con que sueñan.

No se trata de un ingenuo idealismo, según el cual cada país que llegue al socialismo borrrará las fronteras con su vecino si éste también es socialista. Mientras subsista en el

V. M.

Especulaciones Gratuitas

Desde que se anunció el viaje de Nixon a Pekín, acordado para el próximo año, florecieron toda clase de interpretaciones y profecías más o menos fantásticas. Las agencias norteamericanas, por ejemplo, conscientes de la inquietud que despertó el viaje en Taipei, Seúl y Saigón, comenzaron inmediatamente a especular con la posible existencia de inquietudes similares en Hanoi y Pionyang.

Es evidente que una normalización de las relaciones entre China y los EE UU. implica un golpe bastante duro para el régimen de Chiang Kai-shek. Y es igualmente obvio que cualquier solución al problema vietnamita significa la desaparición de la impopular dictadura saigonesa en Vietnam del Sur. Para comprender esto, basta recordar que los norteamericanos y Ngo Din Diem se oponían siempre a las elecciones en Vietnam del Sur, tal como éstas se habían acordado en la Conferencia de Ginebra de 1954. La opinión unánime de la época era que el VietMinh (el frente unido, dirigido por los comunistas, que derrotó a los franceses) habría obtenido la abrumadora mayoría de los votos. El propio general Eisenhower, de cuyas ideas o amigos personales nadie ha dicho jamás que hayan sido comunistas, escribió en forma categórica: "Nunca he hablado ni mantenido correspondencia con nadie que piense que Ho Chi Minh hubiera obtenido menos del 80 por ciento de los votos".

Pero es completamente arbitrario suponer que la inquietud de los gobiernos titeres puede proyectarse mecánicamente a gobiernos como el de la República Democrática de Vietnam. Informando sobre la desazón que imperaba en Saigón ante el anuncio viaje de Nixon, un despacho norteamericano afirmaba que el único consuelo del régimen sudvietnamita era la idea de que Hanoi podía estar sufriendo una inquietud similar. Este tipo de especulación se ha desarrollado después adoptando distintas formas, pero conservando su idea central: La República Democrática de Vietnam, y el Gobierno provisional revolucionario de Vietnam del Sur pueden temer que el acercamiento de

A. V.



PRESIDENTE ALLENDE SE REUNE CON CIEN NIÑOS EN LA NIEVE

EL HERMOSO deporte blanco, que hasta hace un tiempo fuera privilegio sólo de los que contaban con medios para practicarlo, ya comienza a ponerse al alcance de todos, especialmente de los niños de modestas nublaciones que jamás en su vida habían sabido de cordillera, nieve o

Con este objetivo fue que el Compañero Presidente dio los primeros pasos para poner en práctica una idea que hoy ya es realidad: el Plan Piloto de Farellones, mediante el cual se popularizará el deporte del ski en términos masivos.

Mañana, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, inaugura una Escuela Básica de Ski en Farellones, para los hijos de los pobladores que recibirán mañana al Jefe del Estado en las nevadas cumbres cordilleranas.

Hace 15 días el Ministro de Educación, por intermedio de la Directora de Educación Primaria y Normal Fresia Urrutia, seleccionó 100 niños de escuelas de Enseñanza Básica del barrio Carrascal, todos provenientes de familias modestas, los que fueron llevados por una semana a Farellones.

Allí se les proporcionó ropa adecuada y elementos de ski, y en Farellones fueron atendidos por profesores de Educación Física, instructores del deporte de la nieve y alojados en el Refugio de la Universidad de Chile.

Un segundo grupo de niños fue seleccionado de la misma forma de las Comunas de San Miguel y La Cisterna. Son los que darán la bienvenida al Presidente Allende.

El Jefe del Estado llegará mañana a Farellones a las 11.30 horas, en donde se le rendirán los honores militares correspondientes, mientras que una patrulla de ski de Chile abrirá camino a su paso.

Posteriormente se reunirá con los niños y asistirá al Campeonato Internacional de Ski en La Parva, en donde será saludado por los pobladores residentes en Farellones. El Presidente Allende almorzará con los niños en el Refugio de la Universidad de Chile.

Todo este programa está destinado a transformar el ski en un deporte popular, lo que será incentivado a través de créditos que otorgará el Banco del Estado, con lo que se creará una Central de Compras que importará elementos para el deporte en la medida.

CONTRALOR DE LA REPUBLICA

CA

El Ministerio de Economía dispuso de un plazo de 30 días para reunir y enviar a la Contraloría General de la República mayores antecedentes sobre la situación de las industrias textiles requisadas por el Gobierno.

Así lo informó el Contralor General de la República, Héctor Húmerez, luego de una reunión realizada ayer en la Moneda con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, y los Ministros de Interior, José Tohá y de Economía, Pedro Vuskovic.

Según señaló Héctor Húmerez, en esta reunión que fue citada por el Jefe del Estado, se abordaron materias de carácter ad

ministrativo y de rutina.

Nuevas medidas para la reconstrucción

—LOS PROBLEMAS ocasionados por los temporales y sismos que afectaron la zona Central y Norte del país, no han alterado el plan normal del Ministerio de Vivienda y Urbanismo y es absolutamente falso que se haya ordenado paralizar obras programadas, sino, por el contrario, se están agilizando las propuestas.

De esta forma respondió el Ministro Carlos Cortés, a las inquietudes planteadas por la Directiva del Sindicato de la Construcción de Copiapo, cuyos dirigentes viajaron especialmente a Santiago, para entrevistarse con el Secretario de Estado.

Los dirigentes informaron al Ministro, sobre la demora en la iniciación de los trabajos por parte de las empresas constructoras de la zona, quienes argumentan no recibir materiales como cemento y fierro.

El Secretario de Estado, les manifestó que se estaba abasteciendo de materiales a todas las provincias, por lo tanto la afirmación anterior no tiene validez. Señaló, que se tomarán todas las medidas de esta forma respondió el Ministro Carlos Cortés, a las inquietudes del caso para agilizar las obras y lograr en ese sentido, la actividad de las autoridades locales.

En el curso de la misma entrevista, el Ministro Cortés informó que se había formado una Comisión especial integrada por representantes de los Ministerios del Trabajo, Obras Públicas y Vivienda, para establecer un nuevo Tarifado de la Construcción.

—GARANTIAS FRENTE A LOS SISMOS

Por otra parte, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, informó sobre las medidas inmediatas a tomar, con respecto a la próxima reconstrucción de las ciudades afectadas por el terremoto del 8 de julio.

—Esta reconstrucción se efectuará en terrenos que sean garantía frente a futuros terremotos, considerándose como factor importante la no existencia de fallas geológicas o estructurales, según expresó el Subsecretario de la Cartera, Marcos Álvarez García.

Agregó, que para ello, se considerará no sólo la experiencia que tiene a los fenómenos terremotos tanto el país, sino a las de otras naciones y se recurra a

todos los elementos de construcción asimétrica y esto se tendrá presente, junto con la remodelación de las ciudades, en la construcción en altura y en el equipamiento social.

Puntualizó que el Ministerio se encuentra abocado al problema de formular pautas sobre futuras construcciones en las zonas afectadas y sobre la conveniencia o inconveniente de reconstruir en los mismos sitios, que actualmente ocupan estas ciudades, lugar mayormente afectado por los sismos.

Agregó, que en el entendido de que el Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile dispone de los elementos que le permitan formular respuestas a los problemas planteados, el Ministerio procedió a enviar un oficio a su Director, Peter Wellner, solicitándole un informe sobre las condiciones en que se encuentran los territorios de las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo.

Al mismo tiempo, se requirió también, informes sobre la construcción asimétrica en Japón y México.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

En San Vicente, una vez que el "Aconcagua" sea totalmente descargado, proseguirá la visita de fondo. El barco mercante zarpará desde Valparaíso con destino a ese puerto con escolta aduanera, mientras otros siete funcionarios del Departamento de Investigaciones de Aduanas viajarán por tierra para colaborar en esta labor.

A bordo del mercante se descubrió un contrabando de cosméticos, cuyo valor comercial excede del millón de escudos. Las mercancías estaban ocultas en los sistemas de ventilación.

BREVES DE SALUD

ASOCIACION DE CIEGOS

El lunes celebrará la Asociación Nacional de Ciegos de Chile una Asamblea Extraordinaria para estudiar el sistema que se empleará en la próxima elección de Directorio que se efectuará el 25 de este mes a las 18 horas.

DIRECTORES DE HOSPITALES

La Asociación de Directores de Hospitales de Chile ha organizado una mesa redonda sobre "computación y hospitales" que se efectuará el próximo martes en la mañana en el Auditorio de Medicina "A" del Hospital San Francisco de Borja.

AUXILIARES DENTALES

Fue clausurado el Curso de "Perfeccionamiento para Auxiliares Dentales" que instructores de la VII Zona de Salud dictaron en Talca durante 3 meses, para el personal de las provincias de Talca, Linares y Maule.

SEMINARIO LATINOAMERICANO

Funcionarios latinoamericanos de alto nivel participarán en el primer Seminario sobre Diagnóstico Sectorial y Análisis Institucional en el Sector Salud, que tendrá lugar en Santiago del 23 de agosto al 10 de setiembre.

FUNCIONARIOS DEL SNS

La Sección Adiestramiento de Personal ha programado dos cursos paralelos de "Legislación de Personal" para cuarenta empleados de los servicios hospitalarios de la capital.

Por otra parte, el lunes se iniciarán dos cursos paralelos sobre "Administración General y Secretariado" en el auditorio de la Dirección de la IV Zona de Salud, en Valparaíso, en el que participarán 60 funcionarios de las diversas áreas de salud de dicha zona.

DIPLOMAS A OFICIALES

POST GRADUADOS

El curso de Post Graduados que se desarrolló en la Academia de Guerra del Ejército finalizó ayer, con un acto que se realizó en el Salón de Honor de ese instituto militar.

Alto jefes militares, presididos por el Director de la Academia, General de Brigada Alfredo Canales Márquez presenciaron el acto en el que fueron entregados los diplomas.

Este curso, tuvo por objeto proporcionar a los alumnos los conocimientos reactualizados en aquellas materias incorporadas a los nuevos programas de estudios de la Academia de Guerra; y darles la oportunidad de profundizar en la técnica del estudio y análisis de los problemas institucionales.

La enseñanza se hizo por exposiciones técnicas con foros seminarios y trabajos aplicados. Participaron en él Oficiales de Es-

tado Mayor, con al menos cinco años de especialidad y que prestan sus servicios en Altas Reparticiones Escuelas y Unidades de la Guarnición de Santiago.

<Entendí las materias tratadas tuvieron especial relieve las relaciones con la Seguridad Nacional, tales como las Ciencias Políticas y Política Internacional, la Economía y la Economía de Defensa, las Doctrinas de Seguridad y de Logística, además de las Relaciones Públicas, Psicología etc.

El curso de postgraduados, de gran importancia para la preparación de los futuros cursos del Alto Mando del Ejército, se lleva a efecto todos los años, y se efectúa en tiempo y horario extraordinarios que no entorpecen la labor regular de los alumnos en sus respectivos cargos y mando que desempeñan en el Ejército.

Descuido criminal de fuente de soda "Gui-Ma"

UNA SERIA denuncia contra la Fuente de Soda GuiMa, ubicada en Huérfanos esquina de Teatinos, formuló a "La Nación" María Hernández, madre de diez niños que viven en la población San Joaquín.

El jueves 12 en la tarde, María Hernández se sirvió un jugo de manzana y un sandwich de agua en la mencionada Fuente de Soda. En esta oportunidad se trajo un hueso de pollo, a lo que no dio mucha importancia, pese a sentir algunas molestias.

Ayer en la mañana, al darse cuenta de que no podía tragar fue a la Posta del Hospital Barros Luco, donde fue enviada a un oftalmólogo, quien diagnosticó "Cuerpo extraño esofágico (hueso de pollo). Hoy en la mañana deberá ser sometida a una intervención bajo anestesia total para extraerle el hueso.

Ante la sugerencia del médico de que avisara a la Fuente de Soda de este descuido para evitar otros accidentes, María Hernández llegó hasta Huérfanos con Teatinos y pidió hablar con la dueña de la Fuente de Soda.

"No pretendía armar un escándalo", señala así es que le informó a la cajera de que se trataba y pidió hablar con la dueña. Esta señora se burcó de mí y se negó a escuchar. No sé si creyó que le iba a pedir plata, pero el caso es que dijo que si me hubiera tragado un hueso no podría hablar, así es que hizo que me sacaran del local.

Con una indignación muy legítima, María Hernández quiso expresar públicamente su malestar por el descuido criminal y, sobre todo, por la desconsideración de la dueña de GuiMa.

Caminos para Valdivia solicitan campesinos

PARA SOLICITAR de parte de las autoridades pertinentes la construcción de caminos, viajaron a la capital representantes de varias comunidades agrícolas de la provincia de Valdivia.

Uno de los dirigentes Ernesto Catalán, que pertenece a la comuna Antonio Quiñay, se dirigió a LA NACION que para el mejor desarrollo de las actividades agrícolas de los pequeños campesinos que residen en la

zona de Lique, en la Comuna de Panguipulli, han pedido al Ministerio de Obras Públicas la habilitación de caminos vecinales, ofreciendo a la vez su aporte voluntario para trabajar en la construcción de las vías que necesitan.

Los caminos por ejecutar corresponden a parte de Trancu con una extensión de 8 kilómetros, camino de Chandil, con 4 kilómetros, el de Lique, con 8 kilómetros y el de Cachín, con 2 kilómetros.

Ernesto Catalán expresó que el Ministro Pascual Barraza les prometió toda clase de cooperación para concretar la petición y Catalán le ratificó que los integrantes de las comunidades están dispuestos a ayudar en las obras, pues actualmente están prácticamente asilados.

IN MEMORIAM

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, doña

ERNESTINA CORTES ALVAREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, las 16 horas, partiendo el coche de su casa ubicada en Baldomero Flores N° 2187 A, hacia el Cementerio General por Recreo.

IN MEMORIAM

HUMBERTO GAETE ARAYA (Q.E.P.D.)

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable pérdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

Con motivo de cumplirse el PRIMER Aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

LADISLAO CARCAMO GUTIERREZ (Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Sta. Isabel de Hungria (calle Catalpa, Población Las Rejas) mañana Domingo 15 del presente a las 12 horas.

Desde ya agradecemos en el alma a todos aquellos que nos acompañen en esta fervorosa recordación de nuestro querido esposo.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable pérdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º año de su dolorosa e irreparable

perdida, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, el domingo 15 del presente a las 19.30 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos, favor que compromece la gratitud de los que somos sus familiares.

SU ESPOSA E HIJOS

Con motivo de cumplirse el 5º

GREMIOS

POBLADORES "SIN CASA"
TIENEN SEDE CENTRAL

CON ASISTENCIA del Ministro de Vivienda, Carlos Cortés y el Subsecretario de la Cartera, Marcos Álvarez, y otras autoridades de gobierno, se realizó ayer la Ceremonia inaugural de la "Casa del Poblador" ubicada en

HOMENAJE A
O'HIGGINS
EN ENDESA

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

CRISIS MUNDIAL DEL PETROLEO PRECIPITAN PAISES PRODUCTORES

VIENA Agosto (UPI).- Las principales naciones exportadoras de petróleo preveían hoy una nueva crisis mundial del producto, anunciando su intención de exigir una participación en los bienes, los beneficios y la administración de las empresas accidentales que operan en sus respectivos territorios.

Se espera que las empresas rechazarán la demanda.

Fuentes petroleras predijeron que las negociaciones serían largas y difíciles, indicando la posibilidad de una amenaza de embargo a las exportaciones y un aumento virtualmente seguro de los precios que tendrían que pagar por el producto las industrias y los consumidores occidentales.

La organización de países exportadores de petróleo (OPEP), cuya sede central se encuentra en Viena, hizo saber que sus 11 miembros se reunirán en Beirut el 22 de septiembre próximo, a fin de adoptar medidas inmediatas hacia la aplicación efectiva del principio de participación en las concesiones petroleras existentes.

Participación... según

funcionarios de la OPEP, significa que los países miembros de la entidad deben ser autorizados a adquirir bienes nacionales de las empresas petroleras extranjeras instaladas en sus respectivos territorios.

El principio significa asimismo que los ciudadanos de dichos países deben participar en la administración local de las

empresas, las cuales tendrían que emplear más técnicos y funcionarios superiores nacionales.

Las fuentes anticiparon que durante la conferencia de Beirut se demandaría una participación mínima del 20 por ciento en las operaciones locales de las empresas y el derecho a retirar un porcentaje mínimo similar de sus utilidades.

Las demandas de la OPEP se plantean mientras el mundo petrolero acaba de recuperarse de la última crisis, es decir, la lucha de precios entre la OPEP y las empresas que terminó el pasado febrero con la victoria de la entidad tras una amenaza de embargo mundial del producto.

Las empresas accedieron a pagar mayores impuestos y otros beneficios a los miembros de la OPEP después que éstos se comprometieron a sostener durante cinco años el nivel tributario de las empresas.

Las demandas de la OPEP se plantean mientras el mundo petrolero acaba de recuperarse de la última crisis, es decir, la lucha de precios entre la OPEP y las empresas que terminó el pasado febrero con la victoria de la entidad tras una amenaza de embargo mundial del producto.

Las empresas accedieron a pagar mayores impuestos y otros beneficios a los miembros de la OPEP después que éstos se comprometieron a sostener durante cinco años el nivel tributario de las empresas.

Los 11 miembros de la OPEP

Venezuela, Argelia, Nigeria, Irán,

Irak, Qatar, Arabia Saudita, Libia,

Indonesia, Abu Dhabi y

Kuwait— producen más del 90

por ciento de las exportaciones petroleras mundiales.

Sin su petróleo, la industria de

Europa Occidental y el Japón

quedaría paralizada.

EL ESPEJISMO DE AUSTRALIA

SYDNEY (Australia). (por Hugo Uriel).- Cuando María González decidió dejar Chile para emigrar a Australia, no pensó que la barrera del idioma le resultaría tan frustrante. Ahora, después de ocho meses en este país —continente, ella— al igual que otros cientos de sus compatriotas— siente no haber estudiado el idioma inglés hasta dominarlo, antes de haber abandonado su patria.

Maria, de 24 años, de profesión enfermera, pensó que le sería fácil aprender el idioma una vez que llegara a Australia a través del contacto diario con gente de habla inglesa.

Si embargo, su primer hogar fue un hotel donde se vivió rodeada, no de australianos, sino de otros emigrantes, principalmente del sur de Europa, los cuales sabían tanto o menos inglés que ella.

Aunque el caso de María González no es único, muchos chilenos se encuentran en su situación, lo que ha hecho difícil para ellos adaptarse a la vida australiana.

De acuerdo con una cifra no oficial, entregada recientemente por un vocero del Departamento de Emigración de Australia, hay actualmente más de 5.000 chilenos viviendo en este país como emigrantes. La mayoría de ellos se concentra en el área de Sydney.

Recientemente el Departamento

solo han tenido en Chile experiencia como secretarias y, no sabiendo inglés, se ven obligadas a trabajar en fábricas, recibiendo salarios considerados muy bajos para el costo de la vida en Australia.

Lo hacemos así porque no vivimos muchos emigrantes desde esa parte del mundo, pero ahora la situación es diferente, especialmente para países como Chile y Uruguay", expresó el vocero.

Muchos de los emigrantes consideran a los australianos gente tonta, casi indiferente, no muy interesados en establecer relaciones perdurables con los recién llegados.

Cuando estaba tramitando mi viaje a Australia en la Embajada de ese país en Santiago —dijo uno de ellos— me dieron un pamphlet en el que se decía algo acerca de ciertos "Consejos del Buen Vecino". Se suponía que ellos nos ayudarían y nos harían sentir más cómodos aquí. Sin embargo, todavía no he visto a un solo representante de esas instituciones.

La inabilidad para comunicarse también significa problemas para encontrar un trabajo que este de acuerdo con los diversos oficios o profesiones de los emigrantes. Mucha gente con especialidades —incluyendo egresados universitarios— tienen que trabajar como obreros en las variadas fábricas y fábricas de Sydney.

Para las mujeres las dificultades son aun mayores, ya que la mayoría de las jóvenes emigrantes

que amenaza con una guerra civil entre católicos y protestantes. Hasta ahora el número de muertos

llega a veinticuatro (Foto UPI).

PROSIGUEN ATENTADOS CONTRA FRENTE AMPLIO

MONTEVIDEU 12 (Inter Press Service).— Una poderosa bomba destruyó esta madrugada buena parte de la casa del profesor Raúl Bernier Oliver, técnico de la administración de Ferrocarriles del Estado y militante del Frente Amplio, comisión de izquierdistas, nacionalistas y liberales.

Al mismo tiempo, una patrulla policial detuvo a una brigada completa de "Pegatineros", que estaba fijando murales propagandísticos del frente.

El artefacto contra Bernier Oliver se inscribe en la serie de atentados derechistas producido en las últimas semanas, y se entiende que milagrosamente no provocó víctimas, pues los daños llegaron hasta pocos metros antes de las habitaciones donde estaba durmiendo la familia.

La detención de los pegatineros— a juicio de los observadores— confirma que Uruguay vive una de las campañas electorales (los comicios están fijados para noviembre) más anormales de su historia. Prácticamente no pasa día sin que la policía no detenga a militantes del Frente Amplio o al de la liberal del tradicional partido blanco, que constituyen los sectores más firmemente opositores a la política del Presidente Jorge Pacheco Areco. Meses atrás el gobierno aseguró que todos los partidos gozaban de amplia libertad para sus tareas proselitistas, pese a la aplicación de una especie de estado de sitio que limita los derechos individuales y sociales, pero la oposición denunció que esa promesa no se cumplió.

Respecto a los atentados derechistas, agregó Faulkner en una directa referencia al prospecto Ejército Republicano Uruguayo (ERU).

Lynch había dicho en su Conferencia de Prensa que "el régimen de Irlanda del Norte, que ha reprimido continuamente a la población católica y carga con responsabilidad por la reiterada violencia, debe concluir", aunque destacó que no por métodos violentos.

En respuesta preliminar, Faulkner anticipó que más tarde haría una declaración más amplia, tras estudiar los términos de Lynch, pero destacó: "Por ahora me basta decir que ni en su tono ni en su contenido encuentro nada que sirva de ayuda en una situación en la que la necesidad básica es la protección de los métodos

democráticos contra el reino de la pistola".

Confiable, pero, parece que va normalmente en una acción decidida contra la organización que está evitando el pacífico desarrollo de Irlanda del Norte", agregó Faulkner en una directa referencia al prospecto Ejército Republicano Irlandés (ERI).

Faulkner, que asumió en marzo último, respondió así a una declaración del Primer Ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, que pidió la sustitución del gobierno de Irlanda del Norte por una administración que reflejara con equanidad los intereses de los protestantes y católicos.

El ruido se hace unísono y los de las mujeres van marcando el ritmo. La razón: están informando a los hombres que los soldados han llegado.

FAULKNER RECHAZA EPLAZAMIENTOS.

El Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, rechazó una demanda de Dublín para que su gobierno fuese abolido y reemplazado por una administración en la cual tuvieran igual voz protestantes y católicos.

Poco después de la declaración de Faulkner, emitida en los primeros minutos de hoy, un adolescente fue muerto por las tropas británicas, elevando el total de muertos a 25 desde que el lunes estalló la actual ola de violencia.

Los pedazos de pavimento una comienza a golpear la tapa de un cesto de desperdicios y muchas la mitan.

El ruido se hace unísono y los de las mujeres van marcando el ritmo. La razón: están informando a los hombres que los soldados han llegado.

FAULKNER RECHAZA EPLAZAMIENTOS.

El Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, rechazó una demanda de Dublín para que su gobierno fuese abolido y reemplazado por una administración en la cual tuvieran igual voz protestantes y católicos.

Poco después de la declaración de Faulkner, emitida en los primeros minutos de hoy, un adolescente fue muerto por las tropas británicas, elevando el total de muertos a 25 desde que el lunes estalló la actual ola de violencia.

Todos saben — sostiene el diario pekins— que el Gobierno y el pueblo chino han apoyado siempre a los palestinos y a los demás pueblos árabes en su lucha contra el agresor estadounidense — israelí. En el futuro mantendremos nuestra posición.

La TASS, al propagar rumores falsos, hace propaganda antiestadounidense en el condado del pueblo. La TASS recogió estos rumores como si se tratase de un tesoro precioso.

Según el diario pekins el objetivo de la agencia soviética es de sabotear las relaciones entre los pueblos chinos y árabes, además de esconder la intención soviética de acercarse a Israel.

Cabe señalar que anoche otro grupo extremista, integrado por diez personas, cumplió similar operación en un lujoso sanatorio de la ciudad de Tucumán, capital de la provincia norteña del

extremismo asaltaron dos

sanatorios en Argentina

BUENOS AIRES (ANSA). Esta madrugada, un grupo extremista

cuatro hombres y tres mujeres

irrumplieron, armas en mano, en una clínica privada de la vecina ciudad de Avellaneda. Tras reducir al personal, llamaron por teléfono a la policía local

pidiendo el urgente envío de una ambulancia para asistir a un hombre gravemente herido que había sido hallado tendido en la acera. Al llegar el vehículo, el chofer y el médico fueron reducidos por los desconocidos e introducidos en la clínica. Acto seguido, los integrantes del grupo se apoderaron de gran cantidad de instrumental y medicamentos los que cargaron en la ambulancia para huir luego en ese vehículo y, previamente, cerrar con llave las puertas del local asaltado.

El mismo nombre, Los extremistas,

que se identificaron como

pertenecientes a la organización

clandestina Ejército Revolucionario del pueblo, se apoderaron de

modernos elementos para

cirugía, medicamentos y otros

efectos por valor de unos siete

millones de pesos (quince mil

dólares).

PARIS, FRANCIA. Nguyen Thi Bin, la Ministra de Relaciones del

Vietnam que preside la delegación de su país a las conversaciones de

paz que se celebran en París, llega al lugar de las reuniones. La

contraparte: el integrante de la delegación del Vietnam Sur, Pham

Dang Lam (Foto UPI).

ESPERANZAS DE GEOLOGOS.

NO DECRECE VIOLENCIA EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST. Agosto 13 (UPI).— Las refriegas callejeras entre elementos católicos y soldados británicos, constituyen ya algo familiar en esta ciudad.

En cualquier momento, hombres, mujeres y niños intervienen en la batalla con la misma naturalidad que un actor asume su responsabilidad en un escenario.

El juego en si, que no ofrece

generalmente mayores variantes,

esta constituido por amenazas y desafíos reciprocos. Paracaidistas del ejército inglés, con armas largas, recorren en jeep la zona,

tomando posición en lugares estratégicos y hacen uno que otro arresto o se dedican, simplemente, a captar rumores.

Las mujeres se deslizan lentamente por las calles, algunas con riñeros, otros más jóvenes, mascando chicle, pecosas de rostros vigorosos, de todas las edades.

Con pedazos de pavimento una

comienza a golpear la tapa de un cesto de desperdicios y muchas la mitan.

El ruido se hace unísono y los

de las mujeres van marcando el ritmo. La razón: están informando a los hombres que los soldados han llegado.

FAULKNER RECHAZA EPLAZAMIENTOS.

El Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, rechazó una demanda de Dublín para que su gobierno fuese abolido y reemplazado por una administración en la cual tuvieran igual voz protestantes y católicos.

Poco después de la declaración de Faulkner, emitida en los primeros minutos de hoy, un adolescente fue muerto por las tropas británicas, elevando el total de muertos a 25 desde que el lunes estalló la actual ola de violencia.

Todos saben — sostiene el diario pekins— que el Gobierno y el pueblo chino han apoyado siempre a los palestinos y a los demás pueblos árabes en su lucha contra el agresor estadounidense — israelí. En el futuro mantendremos nuestra posición.

La TASS, al propagar rumores falsos, hace propaganda antiestadounidense en el condado del pueblo. La TASS recogió estos rumores como si se tratase de un tesoro precioso.

Cabe señalar que anoche otro

grupo extremista, integrado por

diez personas, cumplió similar

operación en un lujoso sanatorio

de la ciudad de Tucumán, capital

de la provincia norteña del

extremismo asaltaron dos

sanatorios en Argentina

BUENOS AIRES (ANSA). Esta madrugada, un grupo extremista

cuatro hombres y tres mujeres

irrumplieron, armas en mano, en una clínica privada de la vecina ciudad de Avellaneda. Tras reducir al personal, llamaron por teléfono a la policía local

pidiendo el urgente envío de una ambulancia para asistir a un hombre gravemente herido que había sido hallado tendido en la acera. Al llegar el vehículo, el chofer y el médico fueron reducidos por los desconocidos e introducidos en la clínica. Acto seguido, los integrantes del grupo se apoderaron de gran cantidad de instrumental y medicamentos los que cargaron en la ambulancia para huir luego en ese vehículo y, previamente, cerrar con llave las puertas del local asaltado.

El mismo nombre, Los extremistas,

que se identificaron como

pertenecientes a la organización

clandestina Ejército Revolucionario del pueblo, se apoderaron de

modernos elementos para

cirugía, medicamentos y otros

efectos por valor de unos siete

millones de pesos (quince mil

dólares).

PARIS, FRANCIA. Nguyen Thi Bin, la Ministra de Relaciones del

Vietnam que preside la delegación de su país a las conversaciones de

paz que se celebran en París, llega al lugar de las reuniones. La

</div

a través de Chile

MAULINOS
CELEBRARAN
ANIVERSARIO DE
"OLEAJE"

EL CENTRO de amigos del programa radial "OLEAJE", que desde hace 8 años se transmite por la emisora Nacional de Santiago, se reunirán el domingo para celebrar un nuevo aniversario de esa audición. El mencionado programa habla de Constitución, evoca su pasado de puesto mayor su actualidad inquieta y sus perspectivas futuras. La directiva de este centro — integrada por maulinos que viven en la capital — además de reunirse para conmemorar un año más de OLEAJE, entregará en esta oportunidad un estímulo a Nathan El Moro Alvarado, como un reconocimiento a su labor en beneficio de Constitución y la provincia de Maule.



LOS COMPONENTES del Primer Directorio Fundador del Club de Suboficiales en Retiro y Montepíadas de la Defensa Nacional "General San Martín", de San Bernardo, recibieron el 27 de julio la Insignia de Oro de la institución. Este galardón les fue otorgado en reconocimiento a la labor desempeñada en bien de ese organismo. Los socios que recibieron este estímulo son Osvaldo Domínguez, Hipólito Gutiérrez, Ramón Soto, Sigfredo Cálon, Juan Palacios, Ernesto Merino y Enrique Lizana.

En La Ligua y Valle Hermoso:
Talleres textiles mejorarán las condiciones de producción

PARA CONOCER en el terreno mismo la marcha de dos proyectos del Servicio de Cooperación Técnica, que está instalando centros artesanales en las localidades de La Ligua y Valle Hermoso, viajó hasta esa zona el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

Ambos proyectos están destinados fundamentalmente a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los artesanos

que trabajan en los famosos teléjitos liguinos, la mayoría de los cuales, más de 40 talleres, fueron afectados por el sismo.

El Servicio de Cooperación Técnica, además de la construcción de los Centros Artesanales Textiles, ha realizado una labor de asistencia inmediata en la zona, destacando equipos profesionales y técnicos los que han entregado ya numerosos créditos a los artesanos damnificados.

Estadios cubiertos tendrán provincias

MIENTRAS están en su etapa de finalización los estadios cubiertos de La Unión, Ancud, Melipilla, Victoria, la Dirección General de Obras Públicas, iniciará la construcción de otros cuatro establecimientos de este tipo en Cauquenes, Talca, La Serena y San Antonio. Para la ejecución de este último ya están abiertas las propuestas públicas.

Las mencionadas construcciones deportivas tienen capacidad para 1.200 y hasta 2.400 espectadores. Cuentan con sectores de silla

dos a administración, camarines, baños, bodegas, boleterías y canchas para el desarrollo de básquetbol, voleibol, baby fútbol y box.

Su estructura está hecha medianas vigas metálicas y el resto de albañilería reforzada. Cabe hacer notar que el gimnasio cubierto de San Antonio se levantará en terrenos que fueron cedidos por la cooperativa de obreros portuarios, ubicados en la Plaza de Miramar, entre la Avenida Independencia y OIT, la que alcanza un valor de 30 mil dólares.

Ahora, que día a día se acelera la Reforma Agraria que permitirá, por fin, alimentar a todo Chile, miles de campesinos trabajan con orgullo y alegría. Qué satisfacción es saber que todos contribuimos a ello con nuestras Boletas de Compraventas y Servicios, las que proporcionan recursos para hacer realidad los planes de desarrollo agrícola del Gobierno Popular.

ICON EL APORTE DE TODOS SE CONSTRUYE EL CHILE NUEVO!
Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios



TENÍA CONDICIONES HUMANAS
En una reunión de prensa efectua-

LA MUERTE DERROTA A NELSON ORELLANA

• Dejó de existir a las 4.39 horas

VALPARAISO (Urgente correspondiente). El joven aprendiz de sastre, Nelson Orellana Gutiérrez, el tercer chileno sometido a un trasplante cardíaco y el único sobreviviente latinoamericano en esas condiciones, murió en la mañana de ayer apaciblemente, mientras dormía en su habitación del Hospital Naval "Almirante Nef" de Valparaíso. El deceso del joven se produjo aproximadamente a las 4.30 horas de la madrugada después de haber celebrado su 24 cumpleaños y cuando le faltaban 48 días para cumplir tres años con un corazón ajeno pitiando en su pecho. En ese mismo hospital fue operado por el doctor Jorge Kaplán y un connotado equipo de cirujanos y cardiólogos el 1º de octubre de 1968.

La noticia, que impactó profundamente y llenó de estupor y dolor a los chilenos, se conoció a las 8 de la mañana de ayer, siendo confirmada minutos después por el Director del establecimiento asistencial, Doctor Alfonso López Mackay, quien declaró que posteriormente se entregaría un comunicado, cuando se establecieran las causas que

la muerte de Nelson Orellana. Por su parte, el doctor Jorge Kaplán, precursor de los trasplantes cardíacos en Chile, fue informado inmediatamente del deceso de su paciente, trasladándose al Hospital Naval.

Nelson Orellana Sánchez, de 24 años de edad, cumplidos el 12 de agosto último, permaneció internado en el Hospital "Almirante Nef" de Valparaíso sometido a un constante y estricto control médico, pero su estado era satisfactorio y desempeñaba, incluso, algunos trabajos vivianos dentro del establecimiento.

CON CORAZÓN AJENO

El joven aprendiz de sastre sufría una valvulopatía reumática mitrídrica que lo mantenía prácticamente postrado y sin lo que desarrollar una vida normal. Su familia escribió una carta al doctor Jorge Kaplán, quien se interesó en el caso y pidió que Nelson, residente en Las Barrancas, fuera trasladado al Hospital de la Armada en Valparaíso.

Dos meses permaneció el muchacho, entonces de 21 años, internado en el establecimiento aguardando el momento oportuno para ser sometido a la segunda intervención quirúrgica de este tipo. El 1º de octubre de 1968 recibió el corazón del joven Pedro Contreras Arévalo, quien llegó agonizante hasta la Posta del Hospital Van Buren de Valparaíso, luego de haber recibido lesiones fatales en la cabeza. La operación se realizó y Nelson comenzó a recibir toda clase de atenciones, apareciendo su nom-

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

Nelson, luego del trasplante, dio muestras de una especial fortaleza moral, parecida a la de María Elena, con quien hizo amistad durante la convalecencia de ésta en el Hospital. Incluso, ella prestó una guitarra y ambos se enviaron mutuos recados de optimismo y buenos deseos. Sin duda, el primer golpe que sufrió el nuevo corazón de Nelson fue la noticia de la muerte de su hermana compañera de trasplante, ocurrida en un carromate cercano al suyo, en el mismo Hospital de la Armada.

RECUERDOS

En cambio, la recuperación de Nelson Orellana, que desde la comuna de Barrancas, de Santiago, llegó a nuestra ciudad en busca de nueva vida para su corazón enfermo, fue notablemente superior a la de María Elena. Sufrío en menor forma el rechazo orgánico y los médicos fueron concibiendo más y más esperanzas de una prolongada sobrevivencia. Y de esa forma, el niño timido y callado, de aspecto un poco amedrentado que llegó de Noviembre de 1968 en momentos en que todos pensaban que el operado sería Nelson Orellana. El trasplante tuvo carácter múltiple, siendo el primero de Sudamérica en su género, ya que en esa ocasión, mientras Roa recibía el corazón de un niño de catorce años, José Antonio Fredes, mozo de las caballerizas del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, que fue atropellado por un automóvil cerca del Sporting, en dos pabellones contiguos equipos médicos procedían al trasplante de dos riñones del niño en dos enfermos renales que se hallaban desahuciados por los médicos. Dicha operación fue presenciada en todos sus detalles por "LA NACION" (gracias a la deferencia del doctor Kaplán) y relatada en un amplio reportaje. Lamentablemente, el transplantado Luis Roa falleció en la mesa de operaciones a las 9.30 de la mañana, luego de una operación que prolongó desde las primeras horas de la madrugada. En su caso, la muerte se debió a un problema pulmonar que se le obsequiada por nuestra Empresa al cumplir sus 22 años. En esa oportunidad, al hacerle entrega del primer ejemplar, Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

El ex estudiante de sastrería, santiaguino, hincha de Colo Colo, lector de diarios y de poesías, que empezó a escribir sus Memorias en el Hospital Naval, que eran dictadas a su hermano Jorge, recibía sin fatiga los diarios de Valparaíso y una suscripción de "LA NACION" que le fue obsequiada por nuestra Empresa al cumplir sus 22 años. En esa oportunidad, al hacerle entrega del primer ejemplar, Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

Arévalo, muerto por traumatismo

encefálico craneo a raíz de una

lucha entre varios muchachos,

que fue trasladado a Valparaíso y que murió sin recuperar el conocimiento.

RECORDS

La muerte llegó cuando menos se la esperaba y luego de un día lleno de alegría, en que celebró su cumpleaños, nuevamente ante una torta con 24 velitas y junto a su madre que viajó especialmente de su casa en Argentina a los 80 años de su cumpleaños. Nelson nos

exteriorizó su alegría, pues

"ahora me podré informar mejor de las noticias deportivas y sobre todo, de mi equipo preferido, el Colo Colo". Los vimos alegría, un poco nervioso, rodeado por las enfermeras que lo atendieron con exemplar cariño y su

padre, Almirante Orellana, obrero de la construcción y su madre, Flor Sánchez. Mujer valerosa, ella fue quien lo trajo a Valparaíso y lo puso en manos del cardiólogo Sergio Fisher, del Hospital Sana

de del Presidente Allende:

EL SKI SERA DEPORTE PARA LAS MASAS

• A través de Créditos del Banco del Estado se creará una Central de Compras que importará elementos para la práctica del ski

Presidente de la República

que se materializó

recientemente quince días y

práctica en el

el próximo Domingo

Presidente Allende en el

cordillera de Farellones,

alrededor de 50 kilómetros de

la capital.

Integrarán este Comité la

Federación de Ski de Chile, la

Dirección de Deportes del

Estado, la Municipalidad de Las

Condes y otras instituciones.

La mencionada Municipalidad, con

el Alcalde José Rabat a la

cabeza, compartirá la responsabilidad

y ejecución del llamado

PLAN PILOTO DE

FARELLONES.

• PLAN PILOTO DE

FARELLONES

Hace quince días, el Ministro

de Educación, por intermedio de la

Directora de Educación

Primaria y Normal, Fresia Urrutia,

seleccionó cien niños de Escuelas

de Enseñanza Básica del Barrio

Carrascal, todos provenientes de

familias modestas, obreras, y

fueron llevados por el lapso de

una semana a Farellones. Allí se

les proporcionó ropa adecuada y

elementos de ski. En Farellones

fueron atendidos por profesores

de educación física, instructores

del deporte de la nieve, y alojados

en el Refugio de la Universidad de

Cordillera.

Al regreso de esos primeros

cien niños, un segundo grupo

seleccionado de la misma forma

de las Comunas de San Miguel v

La Cisterna fueron llevados a

Farellones de acuerdo a este

“PLAN PILOTO” de promoción y

popularización del ski.

Es a este segundo grupo - el

que visitará el Presidente el

próximo Domingo 15 de Agosto, hasta

donde viajará en helicóptero.

La experiencia recogida a

los educadores e instructores

a través de estos 200 niños en la

nieve es verdaderamente positiva

y estimulante. Los futuros esquiadores

mostraron valentía, y

destreza y, por sobre todo una

euforia que los adultos calificaron

de emocionante.

Para poder llevar adelante este

propósito y este plan en forma

de adecuada, el Comité se preocupó

primero de algunos aspectos

vitales de los pobladores de

Farellones que son de una u otra

manera los que acogen a estos

ninos que por ahora se alojan y

alimentan en el refugio universitario.

El Presidente Allende inauguró en Farellones una Escuela Básica para los hijos de los

pobladores que suman 70. El SNS dotó a la localidad de un dispensario. El Centro de Madres comenzó a reparar el medio litro de leche y así se contempló un

plan paralelo de desarrollo social para los habitantes de esa

hermosa zona cordillerana.

Dados todos estos planes y

medidas adoptadas y por

adoptarse, no cabe ninguna duda,

el ski será en el futuro un deporte

popular.

A través de créditos que

otorgará el Banco del Estado se

creará una Central de Compras

que importará elementos para

el deporte en la nieve. Y la

experiencia que entregue este

“PLAN PILOTO DE

FARELLONES” se hará extensiva

a todos los lugares de Chile que

ofrezcan condiciones para la

práctica de un deporte hasta ayer

de minorías.

EL PRESIDENTE EN

FARELLONES - PROGRAMA DE

RECEPCIÓN

11.30 Arribo del helicóptero en

chacra de aterrizaje.

11.35 a Honores Militares al

Presidente y Patrulla de ski de

Chile abrían camino a su pa-

rección.

Reunión con los niños de la

Promoción Popular de Ski y

Deportes de Invierno.

12.00 Asistencia a

Campeonato Internacional de Ski en la PARVA.

12.20 Saludos de los

compañeros poblanos

residentes de Farellones.

12.35 Recepción ofrecida al

Presidente y autoridades por el

Presidente del Comité de

Promoción Popular de Ski.

13.30 Almuerzo con los niños en Refugio de Universidad de

Cordillera.

14.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

14.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

15.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

15.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

16.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

16.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

17.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

17.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

18.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

18.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

19.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

19.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

20.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

20.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

21.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

21.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

22.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

22.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

23.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

23.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

24.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

24.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

25.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

25.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

26.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

26.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

27.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

27.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

28.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

28.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

29.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

29.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

30.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

30.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

31.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

31.30 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

32.00 Visita a la Escuela de

Deportes de Invierno.

32.30 Visita a la Escuela de

</div

En Santa Laura:

TRAS SU PRIMERA VICTORIA SANTIAGO Y SAN ANTONIO

• Ambos rivales, no han conseguido triunfos en el presente certámen. El match, de jornada simple, se juega a las 15.30 horas

Con el match entre Santiago Morning y San Antonio Unido, parte esta tarde a las 15.30 horas, la séptima fecha del la primera rueda del certámen de Ascenso.

El match, tendrá como escenario el Estadio Santa Laura hasta donde llegan estos rivales

con cinco y cuatro puntos respectivamente en la tabla de posiciones.

Tanto Santiago como SAU, no anuncian cambios en su alineación, la que será la misma de la fecha anterior. Santiago, formará con Elgueta, en la valla; Ramírez, Gaymer, Esquivel y Aguayo, en la

extrema defensa; Morales y Mons, en el mediocampo; Quiroz, Moraga, Valenzuela y Núñez en la línea de ataque.

San Antonio, por su parte, lo hará con Longa, en el arco; Díaz, Orellana, Lizana y Cicimarro, en la defensa; Lobos y Medel, en la línea media; Pérez, Durante,

Santibáñez y Gómez en la delantera.

HOY VIAJA FERROVIARIOS

Por el tren rápido, se dirige esta tarde a Concepción para proseguir a Talcahuano, el equipo superior de Ferroviarios de Chile que debe enfrentar mañana a las

15.30 en El Morro, al dueño de casa Naval.

No viajó el eficiente zaguero Páez por encontrarse con dos costillas fracturadas siendo reemplazado por Inostroza. En cuanto al otro lesionado, Ampuero, su viaje está suspendido al examen médico a que será sometido este mediodía.

Básquetbol Oficial:

BANCO DEL ESTADO Y UT, LOS DUEÑOS DE LA FECHA

Sólo en los últimos segundos perdió Quinta Normal frente a los universitarios.

Los juveniles del Hipódromo Chile nada pudieron hacer con los bancarios.

TAN

Con un fácil triunfo de los Juveniles del Banco del Estado por sobre el cuadro de Hipódromo Chile y una estrecha victoria de Universidad Técnica en la división de Honor finalizó en el Natai del Jueves la jornada basketbolística del Jueves.

El encuentro preliminar otorgó a Banco del Estado una cómoda victoria frente a su rival, Hipódromo Chile, elenco que solo en las finales del partido encontró su ritmo de juego y pudo disminuir su desventaja en el marcador. En el match estelar, en cambio, los quintetos de Universidad Técnica y Quinta Normal brindaron una

lucha pareja hasta el final y sólo en los últimos segundos pudo la UT superar a los comunes, por medio de tiros libres efectuados por Pantoja.

La nota más destacada de la jornada, en todo caso, fue la actuación de Maximiliano Godoy, vicepresidente de la Asociación de Básquetbol de Santiago, y de José Miller, destacado jugador de Unión Española, quienes actuaron como ÁRBITROS en el match estelar, rompiendo el movimiento juegustico iniciado por los "pitos" el Lunes pasado. La actuación de ambos, aun

que sin uniforme, resultó perfecta y recibió los elogios del público pese a las normales y habituales pifias, características de toda barra.

EL PRELIMINAR

En el primer encuentro de la noche, los Juveniles del Banco del Estado y del Hipódromo Chile brindaron un espectáculo en trenta pero faltó de la calidad y esto lo que se pensaba.

Lograron realizar un buen partido, pero la depuración prácticamente pedida por el público, que ve en ellos la salvación del deporte cestista nacional, no se realizó.

No tuvo problemas el quinteto del Banco del Estado en romper la defensa interpusa por los jugadores de Hipódromo Chile los que se limitaron solo a tratar de evitar una goleada de proporciones. Ayudó si en las intenciones del Banco del Estado la actuación de Jorge Vaca, su jugador número 10, y que se presenta como uno de los buenos valores juveniles pese a la lentitud demostrada en el parquet.

Los discípulos de Guillermo Sanz, prestigioso entrenador a cargo de Hipódromo Chile mostraron, en todo caso, un juego muy bien coordinado y con gran facilidad de llegada al tablero, cualidades que una vez afuera de su puntería, los transformaron en serios rivales para este Campeonato.

El marcador finalmente, fue para el quinteto bancario, el que logró un score de 49 puntos a favor por 26 en contra.

NOMBRES Y PUNTOS

HIPÓDROMO CHILE

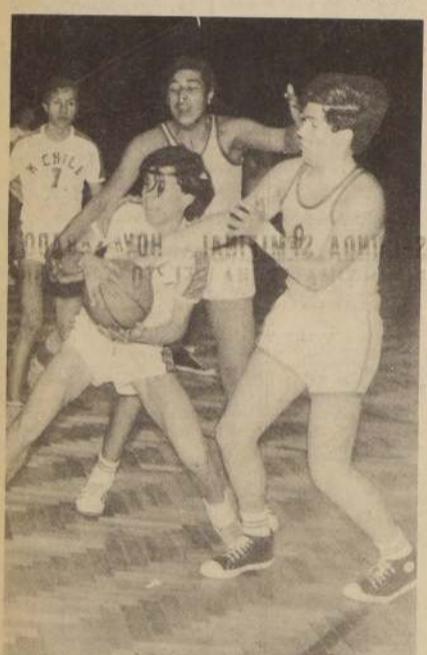
Agustín Araya: 2
Sergio Rodríguez: 4
Guillermo Parra: 8
Patricio Rojas: 10
Manuel Villar: 7
Carlos Melchor: 2

BANCO DEL ESTADO

Rodríguez: 2
Sandy Sánchez: 18
Jorge Vaca: 3
Alex Sarmiento: 20
Jorge Meléndez: 6

EL DE FONDO

El match estelar se mostró dinámico desde el pitazo inicial.



Dura la lucha entre los Juveniles, pero el marcador favoreció al Banco del Estado.



Vozmediano, de la UT, trató de llegar siempre, pero siempre se encontró con Díaz, excelente figura de los comunes.



Rafael Díaz intenta probar, pero lo cuidan Ruiz y Caroly Díaz de Quinta.

El quinteto de Quinta Normal salió marcando a presión y anulando a De la Fuente y Vozmediano, pivotes y mejores figuras del quinteto Universitario.

Godoy y Miller detener un juego rápido, que amenazó incluso con ser violento en los últimos minutos, y que solo se vio tranquilizado con la mediación de Díaz y De la Fuente por uno y otro equipo.

Se mantuvo parejo el marcador hasta que la UT logró armonizar su juego y empezó a llegar con gran velocidad hasta el tablero de los comunes, los que opusieron resistencia sólo por intermedio de Caroly Díaz de excelente actuación.

La poca habilidad para detener y la escasa llegada de Quinta Normal permitió a estos retirarse a los camiones con una ventaja de 34 a 25 en el primer tiempo.

En el segundo lapso varió el panorama ya que Quinta inicio excelentes llegadas dirigidas por Delgado y Vera, ambos de muy buena actuación pese al nerviosismo del primer, los que lograron disminuir la ventaja universitaria y, al mismo tiempo, cero su defensa adueñándose de su propia área.

Difícil fue para la UT abultar su marcador y Quinta, en cambio, empezó a aortar cada vez más la distancia. Faltando cinco minutos los comunes solo se encontraban a 5 puntos de los universitarios y continuaron sus lanzamientos de distancia, en los que sobre todo Díaz y pudo finalmente emparejar el score.

Faltando sólo dos minutos para el turmín del partido el marcador indicó empate con 58 puntos para cada uno y el match inicio su mejor etapa. Costó a

Bueno partido, especialmente en sus últimos minutos, en el que se demostró que la calma ayuda más que la técnica. Caroly Díaz y De la Fuente se lo enseñaron a sus compañeros.

NOMBRES Y PUNTOS

QUINTA NORMAL

Díaz: 18
Vera: 12
Puz: 6
Delgado: 12
Ruiz: 2
Leiva: 10

U. TÉCNICA

Rafael Díaz: 18
Vozmediano: 6
Lozán: 15
San Martín: 8
Pantoja: 10
L. Díaz: 3
De la Fuente: 4



Maximiliano Godoy y José Miller, improvisados árbitros que actuaron a la perfección. En medio de ellos, el jugador Ruiz de Quinta Normal.



EMILIO TORREALBA: "Si pagan lo que pedimos por un jugador fuera de serie, lo vendemos."



ALBERTO QUINTANO. Quiere extranjero

Emilio Torrealba:

QUINTANO VALE 3 MILLONES DE ESCUDOS

Esa es la suma que decidiría a la "U" a desprenderse del zaguero internacional.

Peñarol y América están interesados en la contratación.

Mucho se ha especulado sobre la posible transferencia del zaguero internacional Alberto Quintano al club América de México.

Las versiones han sido dispares. Mientras algunos han señalado que Quintano está listo para viajar, otros afirman que en la entrevista del jugador con la directiva azul quedó todo desahuciado.

La Nación conversó sobre este problema con el presidente de Universidad de Chile, ingeniero Emilio Torrealba en los pasillos de la Intendencia de Santiago, lugar al que había concordado para conversar sobre la gira de la "U" por canchas de Perú y Ecuador, jugando en beneficio de los damnificados. La conversación, teniendo como tema central al jugador Quintano, no se hizo esperar. Junto a Torrealba se encontraba Braulio Musso, el ex jugador de la "U" que ahora cumple funciones de dirigente en su club de siempre. Y para redondear una tertulia deportiva, además el empresario y hombre del box Silvio Sichel.

—¿Qué hay de concreto en el asunto Alberto Quintano?

—"Me alegro que me haga esa pregunta porque he leído algunas versiones que no tienen nada que ver con la realidad. La directiva recibió a Quintano para tratar el asunto. Le señalamos que en este momento no podía ser transferido a ningún club, considerando la ubicación que tenemos en la tabla y la posibilidad de lograr una buena clasificación final. Que todo todo se reconvirtiera al final del campeonato. Pero ¿qué pasa? El Negro Hodge y seguramente Reynoso desean que Quintano vaya a América y le escriben y lo ponen nervioso. Esto crea un clima de incertidumbre, del cual el propio jugador no está ausente. Pero yo le digo: ¿podrá la "U" dejar de transferir a un jugador si nos pagan una buena cantidad de escudos? Creo que no...

—TRES E\$ 3.000.000.000 esa es una cantidad a la que no podemos negarnos de entrar a conversar sobre el traspaso. Y así, dicho sueltamente, parece una locura. Pero... ¿no paga el Toluca, 30 mil dólares por Caselli? Quintano es un fuera de serie. Vale lo que pedimos por él. Y ahí caímos al problema directivo. Si vendemos a Quintano en un precio inferior, los socios e hinchas tendrían razón para criticarnos, pero si este precio corresponde realmente a la capacidad extraordinaria de Quintano, creo que no tendremos objeciones.

—¿Van en gira?

—Eso es lo que vengo a conversar. La "U" tiene un plantel



Brasil coronó ayer campeón Panamericano de Básquetbol masculino y femenino, después que estuvo a punto de quedar eliminado en la competencia de varones.

En un partido que pasará a la historia de los juegos como uno de los más discutidos, los brasileños se clasificaron al vencer a Cuba, país que días antes había derrotado a los Estados Unidos en gran forma.

Los brasileños necesitaban obtener cinco puntos de ventaja sobre Cuba para superar a los norteamericanos. Los sudamericanos consiguieron esos cinco puntos y ahí nació la confrontación.

Muchos insinuaron que Cuba había permitido la victoria brasileña para que Estados Unidos quedara eliminado. Hoy, después de que los sudamericanos volvieron a doblegar a los caribeños, los que pensaron que hubo algo raro en aquella ocasión, ya no estuvieron tan seguros.

Brasil ganó al torneo de básquetbol femenino en Winnipeg, hace cuatro años, y ahora sus jugadores no hicieron sino confirmar su categoría.

Argentina también obtuvo dos títulos en la última jornada de los juegos, su fútbol había asegurado la medalla de oro el miércoles, pero como el torneo finalizó tarde, la victoria le fue concedida solamente después de enfrentar a Colombia.

Los argentinos ganaron también el campeonato de hockey sobre césped al vencer por uno a cero al conjunto mexicano que quedó en el segundo puesto.

Le llama olimpica, que presidió las exitosas competencias durante 14 días, se extinguirá mientras el corneta tocará silencio.

YAHU MAS

VERÓNICA

Universidad

ganan

LOS NIÑOS: PRIVILEGIADOS DE LA UNIVERSIDAD TECNICA

Es el deporte orientado hacia la comunidad, para los pequeños. Es un trabajo que no busca campeones ni "íDOLOS"

Por Carlos Araya Fotos: Víctor Rojas

DE BARRO". Es el aporte voluntario de los profesores y la Universidad para el logro de un país de deportistas.

¿Quiénes se interesan más: Los niños o las niñas?

"Es increíble, pero las niñas llegan en mayor cantidad."

EL FUTURO.

El curso, o plan de trabajo con los pequeños dura cuatro años. En este lapso aprenden la práctica de todas las disciplinas deportivas, tanto en forma teórica como práctica. Y poco a poco se les va orientando hacia el deporte para el cual presentan mayores aptitudes. Al cabo de los cuatro años los pequeños pasan a integrar las diversas ramas deportivas de la Universidad Técnica.

Para el próximo año, la

Universidad ha prometido ampliar el presupuesto para cobrar un número mayor de niños en la Escuela del Deporte.

Es el compromiso de la Universidad con el Gobierno, con el deporte, con la comunidad y, especialmente, con los niños de nuestro Chile. Es la Universidad al servicio del deporte, de un deporte sano, sin trabas sociales. Ahora no se buscan campeones. Los campeones comenzarán a nacer en forma natural. Es el deporte para un nuevo Chile.

MARIA GODOY dirige la Escuela de Deportes de la Universidad Técnica. "El deporte masivo es la base para el progreso del deporte nacional", expresa.



practicar algún deporte. Todas ellas son campeonas en potencia.

FUTURAS CAMPIONES

interesaron por asistir a la Escuela del Deporte de la Universidad Técnica. Todas las tardes practican sus deportes, pretendiendo cada día de competencia con el resto de sus compañeras. Una de satisfacción. Pertenecen a la Escuela N. 27 de Las Rejas.

"Los profesores de la Técnica fueron a la Escuela a informarnos sobre esta institución y nos inscribimos", señala Verónica.

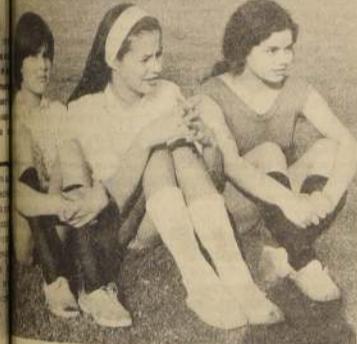
"Por qué les interesa la Escuela?

—Siempre me ha gustado el deporte. Y me gustaría ser una futura deportista y defender a mi país en alguna competencia internacional. Ojalá tomara parte en los Panamericanos en Chile. Le apuesto que ganaría una medalla", acota Alejandra.

—¿Cuál es el deporte que más les atrae?

—"Todos, pero especialmente el atletismo, la esgrima y la equitación", expresa Carmen con una amplia sonrisa en el rostro.

Todas las tardes practican deporte. Todo el día suenan con llegar a ser campeonas.



VERONICA, CARMEN y ALEJANDRA, tres hermanas que integran la Escuela del Deporte de la Universidad Técnica. Aseguran que alguna vez ganaron una medalla de oro para Chile.

QUIQUEÑOS YA "RESPIRAN" EL AMBIENTE DE UN MUNDIAL

Chile busca crear el Área Latinoamericana en la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas. A todo un éxito.

Chile busca crear el Área Latinoamericana en la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas.

lo de partida de una serie de actividades que tienen como meta final el hacer que los chilenos tomen conciencia de que poseen más de 4.000 kilómetros de costa y desarrollar investigaciones y métodos para obtener recursos del mar.

Para tal efecto—señaló— la FEDESUB, a continuación del Mundial ha proyectado la realización de la asamblea de la C. M. A. S. (Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas), y esto es muy importante, porque aquí esperamos obtener el respaldo de los países latinoamericanos, para crear al área latinoamericana de actividades subacuáticas.

Los resultados fueron los siguientes:

Atletismo: 100 metros planos: 1) José Gómez, 2) Guillermo Lanchipa, 3) Sergio Fernández, 400 metros planos: 1) Estanislao Müller, 2) Manuel Arancibia, 3) Hugo Vásquez. 3.000 metros planos: 1) José Norambuena, 2) Alcides Astudillo, 3) Teodoro Pérez, 12.000 metros planos: 1) José Norambuena, 2) Alcides Astudillo, 3) Luis Díaz, Salto largo: 1) Estanislao Müller, 2) Sergio Fernández, 3) José Gárate. Salto alto: 1) Cipriano Pujar, 2) Patricio Riquelme, 3) Jorge Puente, 4) Estanislao Müller. Lanzamiento de la bala: 1) Héctor Sandoval, 2) Jorge Puente, 3) Estanislao Müller. Lanzamiento del disco: 1) Jorge Puente, 2) Héctor Treto, 3) Manuel Sandoval. Marcha Atlética: 1) Francisco Rojas, 2) Iván Galdamez, 3) José Flores. Posta 4x100: 1) Pra. Compañía, 2) Jra. Compañía, 3) 2da. Compañía, Posta 4x400: 1) Jra. Compañía, 2) Jra. Compañía, 3) 2da. Compañía.

Lo que ahora buscan nuestras naciones es que en la asamblea que se realizará después del Mundial, se reconozca oficialmente por la C. M. A. S. al área latinoamericana, lo que abre posibilidades de que chilenos, cubanos, mexicanos, etc., obtengan cargos internacionales.

De esta manera—podremos materializar un proyecto de nuestra Federación, que es la creación del Centro Nacional de Buceo, un organismo orientado a la investigación. Esta reunión será en septiembre.

Al formar el área latinoamericana, agregó, se trata

comienzan a conocer los secretos del atletismo. En el verano de la cancha, mientras tanto, los chicos se divierten jugando fútbol. "Mas allá está un grupo entusiasta moviéndose en la cancha de básquetbol. También el voleibol tiene un grupo de adeptos".

Es la práctica del deporte masivo. Es la alegría contagiosa de los niños de nuestro Chile Nuevo.

La tarde invita al ejercicio deportivo. El Estadio de la Universidad Técnica del Estado, a escasa distancia del barrio universitario y encalado en el populoso sector de la Estación Central, alberga desde hace unos cuantos meses a cientos de muchachitos y los inicia en la práctica deportiva.

Es el compromiso de la Universidad Técnica con la comunidad. Uno de los tantos compromisos de la Universidad con el Gobierno y el pueblo.

El fútbol profesional desapareció de la Universidad. Y desde ese momento, todas las magníficas instalaciones deportivas de la institución quedaron al servicio de los estudiantes, profesores y también para el uso de la comunidad. Nació entonces la idea de organizar y dar vida a la Escuela del Deporte de la Universidad Técnica.

LOS NIÑOS Y LA UNIVERSIDAD.

La Escuela del Deporte depende del Departamento Central de Educación Física y Deportes de la Universidad Técnica y está a cargo de la profesora María Godoy. Directora de la Escuela.

"Esta Escuela está funcionando desde abril de este año. Un grupo de más o menos 350 niños del sector llegan todas las tardes hasta el Estadio para dedicarse a la práctica deportiva y a los juegos recreativos. El Departamento de Deportes está compuesto por 14 profesores y un grupo de ellos dedican sus horas de trabajo a todos estos niños".

—¿Cuál es el principal objetivo de la Escuela de Deportes?

"Nos interesa principalmente que los pequeños se familiaricen con el deporte, que lo practiquen y aprendan a querer cada una de sus disciplinas. No realizamos ningún proceso selectivo, solamente pretendemos que practiquen deporte la mayor cantidad de niños que sea posible. Tampoco queremos campeones a corto plazo, porque en un país donde el deporte se extiende a todos los niveles, se masifica y se orienta hacia todos los niveles, los buenos deportistas comenzarán a brotar en forma natural y espontánea. Veáse el caso de Cuba en las recientes competencias internacionales... ¿Y cuál es la razón? Nada más que la práctica masiva del deporte que realiza todo su pueblo".

—¿Cuál es el criterio que haría a nuestro deporte?

"Hasta el momento en nuestro país el deporte se ha trabajado mirando siempre el negocio, como un espectáculo. Y ahí está el fracaso en cualquier tipo de competencias. El deporte, como

instalaciones construyeron barras, y píndolas para que los pequeños aprendan los ejercicios gímnicos. Y no necesitaban órdenes, ni gastos extraordinarios. Les bastó el haber contemplado el trabajo laborioso de los profesores y el entusiasmo de los pequeños. Con materiales sobrantes levantaron las instalaciones".

La profesora Liliana Contreras, que hace unos cuantos minutos había terminado su trabajo con su grupo de 30 chicos, —que es más o menos el promedio de los grupos— nos contó del empeño y entusiasmo de los pequeños y los funcionarios de la Universidad.

—"Es un trabajo maravilloso. Cuando comencé a trabajar con estos pequeños, casi todos caían a la cama por resfriados y tan bien por debilidad. Pero después se recuperaron. Los padres han comprendido el esfuerzo que hacen y los alimentan mejor. A los chicos les atrae tanto el trabajo que a muchos hay que echarlos cuando finaliza su horario. Otros vienen en días que no les corresponde. En fin, cada día se encariñan más con la Escuela."

Liliana Contreras: "ES UN TRABAJO MARAVILLOSO"

En un sector del amplio recinto deportivo de la Universidad Técnica, los mismos obreros de la



LILIANA CONTRERAS: todos los días trabaja con sus "pequeños".

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

...I HOMBRES DE PRIMERA FUERZA!

SEGUNDA SEMIFINAL... HOY SABADO PENULTIMA FECHA DEL TORNEO SUDAMERICANO DE CATCH EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERNUT de 7 a 9 de la noche

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Un cuerpo

desarrollado, una mente sana y la alegría de vivir. Es una nueva forma de encarar el deporte en nuestro país.

Hipódromo Chile

Sábado 14 de Agosto de 1971



PRIMERA CARRERA 1.400 Mts.

Metros. A las 14.30 horas. Indi-
cación 4 al 0. Primera Válida para la
Triple N° 1.

1443 R. Lopez	5-8	1	Aire Guapo	55	P. Herrera	1
1443 R. Castro	4-12	2	Cuguita Linda	55	R. González	4
1387 H. Galaz	10	3	Samanda	55	P. Castillo	9
1435 A. Breyque V	10	4	Biscuit	54	A. Trujillo	14
1388 D. Lopez	2-4	5	Distinguido	54	B. Campos	8
594V D. Lopez	reap	6	Surveyor	53	D. Basoalto	3
1324 D. Lopez	8	7	Tiatio	53	E. Sepulveda	11
1540 S. Mireles	6-12	8	Llanos	54	J. Miro	10
1450 S. Alamos	7	9	Narro	54	Jn Perez	2
1311 R. Salas	reap	10	Porto Rico	54	J. Eguren	6
935 E. Zil	11	11	Las Pataguas	52	P. Alaga	13
1450 G. Avila	5-15	12	Rubia Mireya	52	P. Cerón	.7
1443 J. Rojas	14	13	Sacra	52	M. Grasso	5
1394 O. Jara	4	14	Tusreida	52	G. Fernandez	18
374 R. Allen	reap	15	Zomero	52	V. N.	17
1456 R. Quiroz F	6	16	Chantata	51	L. Rivera	16
1366 V. Ramirez	8	17	Mongoles	51	F. Carvajal	15
477 J. Nicoll	reap	18	Toltén	51	M. Quinteros	12

Corral: 5-10 y 7.

SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts.

Metros. A las 14 horas. Segunda
Válida para la Triple N° 1.

1195 H. Galaz	reap	1	Angelino	56	E. Guzmán	1
1442 L. Tolero	6-10	2	Baracú	56	I. Caroia	4
O. Silva	debuta	3	Barbocho	56	JN Perez	9
1194 H. Salas	reap	4	Discrepante	56	J. Amestelly	14
1382 R. Castro	6	5	Discrepante	56	J. Castillo	8
A. Munoz	debuta	6	Huillino	56	P. Herrera	3
1383 J. India	J	7	Mefiant	56	J. Salinas	11
1252 R. Briones	reap	8	Miami Beach	56	M. Grasso	10
1382 E. Caceres	8	9	Performer	56	D. Basoalto	2
1311 A. Martinez	reap	10	Pucci	56	C. Pezoa	6
A. Donati	debuta	11	Royal Air	56	C. Diaz	13
1360 G. Julia	10	12	Saltador	56	C. Aspulveda	7
202 D. Miranda	reap	13	Salto del Laje	56	M. Quinteros	5
1071 L. Gajardo	reap	14	Sedicioso	56	J. Uvila	16
1446 R. Quiroz F	2-2	15	Selenico	56	S. Campos	15
1446 E. Beras	5-3	16	Vallenar	56	L. Murillo	12

Corral: 5-10 y 7.

TERCERA CARRERA 1.500 Mts.

Metros. A las 15.30 horas. Condi-
cional. Tercera Válida para la
Triple N° 1.

1383 P. Bagu	1	1	Enterprise	56	J. Salinas	1
1399 H. Galaz	1-9	2	Fosforito	56	L. Caroia	4
1391 Jn. Muñoz R	reap	3	Muy Hombre	56	J. Campos	J
1452 H. Jara	3-1	4	Pipers	56	J. Amestelly	2
1399 R. Quiroz F	11	5	Proyecto	56	N. N.	6
1399 A. Petit	8	6	Silo	56	S. Vasquez	7
1344 O. Silva	4	7	Teheran	56	C. Pezoa	5

Corral: 5-10 y 7.

CUARTA CARRERA 1.200 Mts.

a las 16 hrs. Condicional

PRIMERA VÁLIDA PARA LA
TRIPLE N° 2.

1446 S. Gajardo	5	1	Alacran	56	P. Castillo	1
1447 P. Validerama	6	2	Angelino	56	J. M. Aravena	4
1443 R. Pardo	7	3	Black Diamond	56	V. Bravo	9
1443 R. Pardo	7-9	4	Cuervo	56	J. Trujillo	.4
1447 J. Caceres	6-7	5	Da Love	56	G. Fernandez	8
1444 S. Fuentes	6	6	Enrique A.	56	J. Perez	3
479 L. Rodriguez	reaparece	7	Esplendente	56	P. Bustos	11
1444 G. Perez	J	8	Eximbank	56	S. Caprioso	10
E. Belar	Debuta	9	Fasto	56	L. Murillo	2
J. Bernal	Debuta	10	Lucifer	56	E. Sepulveda	6
1348 D. Torres	4-10	11	Montevideo	56	O. Lopez	13
G. Avila	Debuta	12	Muy Negro	56	P. Cerón	7
1359 E. Inda G.	6	13	Nápolis	56	E. Guzman	5
J. Posadas	Debuta	14	Neogalo	56	A. Farias	16
1446 L. Rojas	8-9	15	Wimpie	56	M. Grasso	15
1359 O. Mora	7-10	16	Watan	56	J. Miro	12

Corral: 5-10 y 7.

QUINTA CARRERA 1.200 Mts. a
las 16.30 hrs. CondicionalSEGUNDA VÁLIDA PARA LA
TRIPLE N° 2.

1104 O. Silva	Reaparece	1	Astro Azul	56	J. Perez	1
841 C. Munoz	Reaparece	2	Blame	56	J. Toro	4
1444 E. Caceres	7-9	3	Embrujado	56	S. Campos	9
1446 H. Yanez	3-4	4	Entallado	56	J. Amestelly	14
1452 L. Alvarez	8	5	Farellon	56	V. Bravo	8
L. Santos	Debuta	6	Juan Luis	56	L. Caroia	J
1447 L. Rojas	4-13	7	Kurapin	56	V. Uvila	11
1348 J. India	8	8	Montecarlo	56	M. Pezoa	10
J. Posadas	Debuta	9	Monche	56	M. Grasso	2
1447 P. India	5-4	10	Pata Conej	56	J. Salinas	6
1359 V. Escobellana	7	11	Riprap	56	J. Leighton	13
1446 A. Abraira	3-6	12	Rocky	56	S. Vasquez	7
1084 D. Torres	Reaparece	13	Sarcófago	56	E. Gonzalez	5
1444 H. Cifuentes	2	14	Tántalo	56	J. Aracena	16
1446 L. Toledo	7-8	15	Verdadero	56	J. Lopez	15
1446 A. Sepulveda	6-7	16	Viejo Lindo	56	J. Castillo	12

Corral: 5-10 y 7.

SEXTA CARRERA 1.200 Mts. a
las 17 hrs. ECUADOR CLASICOTERCERA VÁLIDA PARA LA
TRIPLE N° 2.

1349 J. India	3-8	1	Montesano	63	P. Ulios	1
1386 J. Munoz R	2-6	2	Morris West	57	J. Diaz	4
J. B. Casir	8-13	3	Pelirijo	54	V. Ulibia	1
1406 R. Bernial	3-2	4	Milton	52	D. Munoz	8
1263 J. Orellana	reaparece	5	Tetra	51	O. Lopez	1
1406 A. Breyque E	J-3	6	Nenquen	50	I. Suarez	7
1349 I. Melero	6	7	Manduria	49	L. Toro	6
C. Muñoz	1	8	Mary Pink	48	A. Parra	15
C. Muñoz	1-12	9	Traducción	47	A. Perez	5

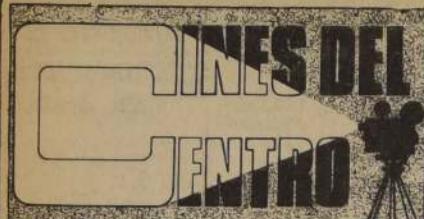
Corral: 3-10 y 4.

7a. CARRERA 1.400 mts.

Handicap a las 17.30 hrs. ind.

12 AL 9 PRIMERA VÁLIDA
PARA LA TRIPLE N° 3.

1260 S. Alamos	reaparece	1	Artigas	55	M. Ramirez	1
1077 E. Vidal	reaparece	2				



AUDITORIUM: Inst. Chileno-Soviético de Cultura, Ejército 57 Tel 89644. 19 hrs. La Ciudad de los Cosmonautas.

ASTOR: Estado 257 (392112). Desde las 11 horas. La Araucana.

BANDERA: Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 hrs. La Caverna del Terror. Drama, may. de 18.

CITY: Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. África Secreta. Educativa. May. de 18.

CENTRAL: Huerfanos 930 (JJ555). 14.45. 17. 19.30 y 22 horas. Love Story.

CERVANTES: M. Cousino 134 (J81894). Desde las 13 horas. La tragedia de Edipo.

CINELANDIA: Puente 540. Tel. 67932. Desde las 14 hrs. Parejas de Amantes. Peter y Sabina.

CAPRI: Monjas 825. Tel 392414. Desde las 10 hrs. Forastero en Paso Bravo. Superargo, el Invencible.

CONTINENTAL: Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 horas. Tarzan en peligro.

CINE ARTE U. C.: Alameda 340 19 y 22 hrs. Aun matamos a la antigua.

DUCAL: Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.40 hrs. El Buhu y la Gatita. Drama, may. de 18.

ESPAÑA: Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45. 15.45. 17.45. 19.45 y 22 hrs. Voto Fusi. Chilena.

FLORIDA: Estado 226 (J42891). Desde las 13 horas. La usurpadora.

GRAN PALACE: Huerfanos 1176. Tel 60082. A las 14. 17.45 y 22 hrs. Cleopatra. May. de 18.

HUELEN: Huerfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. Marinero sin Brújula. W. Disney: menores.

HUERFANOS: Huerfanos 930 (J6707). I. Desde las 12.45 horas. En un día claro se ve hasta siempre.

IMPERIO: Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. Drama, may. de 21.

KING: Huerfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi Tío Benjamin Cómica, may. de 21.

LIDO: Huerfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. La Hija de O'Ryan. May. de 18.

LUXOR: Bandera 236 Tel. 84688. Desde las 13.30 hrs. La Guerra de los Gargantúas.

MAYO: Monjas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Viva Django. Cowboy. May. de 18.

METRO: Bandera 141 (61570). Desde las 14.30 horas. Tarzan el hombre mono.

NILO: Monjas 839 (J36707). Desde las 10 horas. Tarzan y su hijo.

PACIFICO: Huerfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10 hrs. La Araucana. Dram. may. de 14.

PLAZA: Compañía 1068 (J4713). Desde las 10 horas. Tarzan contra el mundo.

REAL: Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. La Mujer de Adán. Dram. may. de 18.

REX: Huerfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. Yo Soy la Ley. Cowboy. May. de 18.

RIO: Monjas 743 Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Ultimo Cuplé.

RITZ: San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Paddy. Dram. may. de 21.

RIVIERA D: Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 10 hrs. De Sade. Candy. Dram. may. de 21.

ROXY: Huerfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Drama de la Espesa Desesperada. El Ultimo Verano.

SAN MARTIN B: O Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Calientes Noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina.

SANTA LUCIA B: O Higgins-San Isidro. Tel. 64718. A las 15.15. 22 hrs. Tora, Tora, Tora. Aventuras. May. y menor.

SANTIAGO: Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Sanduchero. Muchacho. Menores-musical.

SAO PAULO: Merced 779 (J397946). Desde las 11 hrs. Santiago.

TIVOLI: Huerfanos 757 Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Quién se da la vida.

TOESCA: Huerfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. El desafío.

WINDSOR: Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.45 hrs. La Estrella pasión de un Marido. May. de 18.

YORK: Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. La Mujer de Cura. May. de 21.

ECONOMICOS

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado el che que serie A.T. número 4639159, del Banco del Estado de Chile, Suc. Renca, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A16 6 POR ESCRITURA pública de 6 de abril de 1971, otorgada ante el Notario de Santiago, don Arturo Carvajal, don Sergio Gajardo Maturana, compró a don Raul Baeza Reyes la propiedad ubicada en calle Vicuña Rojas, número 5594 Comuna Quinta Normal de este Departamento, en el precio de \$5.000 contado. Deslinde: Norte: en 15 metros, con calle Vicuña Rojas; al Sur: en igual medida con propiedades de don Ramiro Gajardo; al Oriente: en 35 metros con propiedad de don Roberto Uzate, nov. el comprador; y al Poniente: también en 35 metros con calle Júpiter. Por no existir título inscribir facultad comprador solicitar inscripción de acuerdo a artículo N° 693 del Código Civil, en relación con el Artículo N° 58 y 101 del Reglamento del Conservador Bienes Raíces respectivo, fijándose cartel y publicaciones mismo Reglamento.

A14.6 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.7 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.8 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.9 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.10 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.11 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.12 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.13 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.14 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.15 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.16 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.17 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.18 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.19 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.20 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.21 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.22 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.23 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.24 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.25 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.26 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.27 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.28 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.29 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.30 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.31 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.32 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.33 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.34 Cita a reunión general extraordi- naria para el día 18 de los corrientes a las 19 horas, en primera citación y 19.30 horas en segunda citación en calle Fray Andrés N° 21 de esta ciudad. Motivo: elección de Directorio, con asistencia del Inspector del Trabajo. Siga. Sonia Tapia. El Sindicato Profesional de Empie- dos y Obreros Oficiales Hnos. Ltda.

A14.35 Cita a reunión general extra

PEDAGOGIA: UNA NUEVA DIMENSION DEL TEATRO

NUNCA ANTES EL TEATRO había tenido tanto auge como en estos tiempos. Ahora no se trata de montar un espectáculo para entretener a la gente, con obras digestivas. Ellas deben tener un contenido, mostrar una realidad o denunciar un hecho. El teatro es el principal auxiliar de la historia en estos tiempos.

Esas en el teatro tratado desde el punto de vista del espectáculo como tal. Las posibilidades de este arte son innumerables, pero hoy, con tal de que la cultura es una de los pilares del mismo, ha tomado una gran importancia.

El teatro como elemento pedagógico, es como quien dice un descubrimiento reciente. Es así como hace dos años se creó la Carrera de Instructores Teatrales, de donde salen profesionales con vocación pedagógica para enseñar a los niños el arte de representar, no el de recitar textos que ellos no entienden.

Es ahora cuando las autoridades educativas han vuelto sus ojos hacia el viejo pero siempre vigente arte para enseñar a los niños las reglas del juego.

Más adelante será la literatura, y quien sabe, hasta las ciencias. Por otro lado también se le impone para desarrollar la personalidad de los niños, sus habilidades, sus inquietudes, sus deseos, sus deseos de aprender a hablar o a

Santiago y el Grupo de Teatro del Nuevo Extremo.

El otro es el convenio entre la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas y el Ministerio de Educación, el que comenzó a principios de año.

El programa comprendía además funciones de la Orquesta Sinfónica y el Ballet de la Facultad, los que han servido a muchos miles de niños durante los primeros meses del año. Ello también orientado pedagógicamente.

El teatro empieza el 23 de este mes y se mantendrá hasta el 10 de septiembre. Deberán cubrir cinco amplias comunas del Gran Santiago, como son: Puente Alto, San Bernardo, Maipú, Quinta Normal y Ñuñoa.

Las funciones se realizarán en gimnasios, estadios o cualquier local que tenga una capacidad suficiente como para atender a muchos niños a la vez.

Por otro lado, estamos en la búsqueda de una nueva dramaturgia infantil. Interesar a los autores para que desarrollen esta nueva forma y también un nuevo estilo.

La obra elegida es una versión a la chilena de Edipo Rey. La adaptación pertenece a Marcos Cittanic. La Dirección corresponde a Edgardo Bruna. La Escenografía a Mario Fernández.

El elenco está integrado por Patricio Arenas, Adelaida Arias, Rafael Ahumada, Franklin Giménez, Marcial Marocchio, Ismael Millas, Patricio Primus, Arturo Venegas, Ricardo Ortiz. Todos ellos son estudiantes de tercer año de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y han tomado esta tarea con gran responsabilidad, tanto es así que el grupo se mantendrá unido una vez que egresen para seguir haciendo su trabajo de extensión. María Teresa Fricke, encargada de crear este proyecto teatral, también actúa; ella es la relatora que va situando a los alumnos en cada una de las situaciones.

También queremos ayudar a la política educativa tanto en la entrega de las normas como de los contenidos. Queremos motivar al niño para que organice grupos de teatro, pero orientados de tal manera que el teatro no sea un fin sino que un medio para la formación de los niños.

FILM ARGENTINO A BENEFICIO

—Ayer se realizó la premiere del film argentino "Guemes", en el Cine Central. La exhibición está organizada por la Embajada Argentina y por la esposa del Presidente de la República, Tencha de Allende, en favor de los damnificados del sismo del pasado mes.

EL FILM

La película "Guemes", que lleva como subtítulo "La tierra en armas", fue filmada en Argentina por el conocido director y guionista, Leopoldo Torre Nilsson. El libreto cinematográfico estuvo a cargo de los destacados escritores Ulises Petriti de Murat, Luis Pio Estrada, Beatriz Guido, esposa de Torre Nilsson; y este mismo. La base del guion es la obra teatral "La tierra en armas", de Juan Carlos Dávalos y Ramón Serrano.

El protagonista del film es el actor de carácter, hombre de cine y teatro, Alfredo Alcón, secundado en los papeles principales por Ana María Alejandro, como Macacha, hermana del héroe.

Nació en Salta, República Argentina el 7 de febrero de 1878. Hijo de español y salteña.

A los 14 años se incorporó como cadete al Regimiento "Folio", donde permaneció por seis años. Luchó contra los invasores en 1806 y 1807 y fue ayudante de Liniers en la Reconquista de Buenos Aires. Después de cumplir acciones en la Banda Oriental, solicitó permiso para volver a Salta en 1808, en donde lo sorprendió el Movimiento Revolucionario de Mayo de 1810.

El film ha sido rodado casi enteramente en la provincia de Salta, con un numeroso integrado por habitantes de la zona, no profesionales. El fondo musical es del famoso músico argentino Ariel Ramírez.

Mercedes Sosa, conocida folclorista, en el papel de Juana Azurduy; Gabriela, como esposa de Guemes; y José Slavín, como el General La Serna.

El film ha sido rodado casi enteramente en la provincia de Salta, con un numeroso integrado por habitantes de la zona, no profesionales. El fondo musical es del famoso músico argentino Ariel Ramírez.

MARTIN MIGUEL DE GUEMES

Nació en Salta, República Argentina el 7 de febrero de 1878. Hijo de español y salteña.

A los 14 años se incorporó como cadete al Regimiento "Folio", donde permaneció por seis años. Luchó contra los invasores en 1806 y 1807 y fue ayudante de Liniers en la Reconquista de Buenos Aires.

Después de cumplir acciones en la Banda Oriental, solicitó permiso para volver a Salta en 1808, en donde lo sorprendió el Movimiento Revolucionario de Mayo de 1810.

El film ha sido rodado casi enteramente en la provincia de Salta, con un numeroso integrado por habitantes de la zona, no profesionales. El fondo musical es del famoso músico argentino Ariel Ramírez.

en cada oportunidad el rechazo de la invasión enemiga.

Elegido en 1815 Gobernador de Salta y luego de Jujuy, mantuvo sus actividades de combatiente, logrando una tregua con Rondeau, su oponente en las mismas armas de la patria, con lo cual afianzó su autoridad como Comandante de la guerra gaucha en el norte del país. Los nuevos ataques realistas a los que hubo de hacer frente, no lograron vencer sus defensas.

En 1821 en un encuentro callejero con una partida enemiga, fue gravemente herido en la columna vertebral. Diez días después murió. Sus restos reposan en la Catedral de Salta.

El General Bartolomé Mitre en su obra "Historia de Belgrano" lo describe como el arrogante militar que desde sus comienzos se batía con honor en los campos de batalla; y "por su parte el General José María Paz, que lo conoció personalmente dice de él que poseedor de esa elocuencia peculiar que arrastró a las masas principió por identificarse con ella.

Caudillo, tribuno, orador, agrega: tenía para los gauchos tal unión en sus palabras y una elocuencia tan persuasiva, que hubiera ido en derredura a hacerse matar para probarle su convencimiento y su adhesión. Era adorado de los gauchos, que no velan en su ídolo sino al representante de la íntima clase, al protector y padre de los pobres, como lo llamaban; y también, porque es preciso decirlo, al patriota sincero y decidido por la Independencia, porque Guemes lo era en alto grado.



MARIA TERESA FRICKE: "No sólo tratamos de difundir obras de teatro, sino que enseñar las reglas del juego para que los niños se interesen en este arte".



CARLOS GARDEL: a pesar de los años su imagen y su voz perduran.

RECORDANDO A CARLITOS

LA ACADEMIA DE TEATRO de El Salto, que dirige Juan Suárez, presentará el domingo un homenaje en memoria del recordado cantor de tangos CARLOS GARDEL.

El General Bartolomé Mitre en su obra "Historia de Belgrano" lo describe como el arrogante militar que desde sus comienzos se batía con honor en los campos de batalla; y "por su parte el General José María Paz, que lo conoció personalmente dice de él que poseedor de esa elocuencia peculiar que arrastró a las masas principió por identificarse con ella.

Caudillo, tribuno, orador, agrega: tenía para los gauchos tal unión en sus palabras y una elocuencia tan persuasiva, que hubiera ido en derredura a hacerse matar para probarle su convencimiento y su adhesión. Era adorado de los gauchos, que no velan en su ídolo sino al representante de la íntima clase, al protector y padre de los pobres, como lo llamaban; y también, porque es preciso decirlo, al patriota sincero y decidido por la Independencia, porque Guemes lo era en alto grado.

En la primera parte del programa se presentará el origen del tango en las bairradas porteñas. Evidentemente se recordarán trozos de la vida del zorzal cínico.

La segunda parte del espectáculo estará amenizado por el Conjunto Típico de Juan Luis Barrios y Luis Gastón Fuenza, presentando lo más grande del repertorio del gran Carlos Gardel, en las voces de Martínez Darnell y Patricio Fuentes.

El espectáculo ha despertado un vivo interés en todo el sector Recoleta y se espera que los amantes del tango se den cita en el teatro de El Salto.

El espectáculo comenzará a las 18 horas y se hará a total beneficio de las obras de la Academia para poder financiar una gira artística a lo largo de todo el país.

El Departamento de Cultura de la Presidencia asume el derecho exclusivo de reproducción del proyecto de trofeo elegido.

Todos los proyectos podrán ser retirados por sus autores desde el 2 al 30 de noviembre de 1971, en este Departamento.

CONCURSO DE AFICHES PARA EL FESTIVAL DE NUEVA CANCIÓN CHILENA

EL DEPARTAMENTO de Cultura de la Presidencia de la República, patrocinador del Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena, llama a un concurso nacional a todos los que deseen participar para la creación del afiche de este Festival y del trofeo que se otorgará a los compositores e intérpretes seleccionados en ese evento.

Las bases para concursar son las siguientes:

Los proyectos en ambos concursos deberán ser presentados bajo seudónimos, acompañados de un sobre cerrado con la identidad del autor, pudiendo presentar cada autor uno o varios proyectos en cada concurso bajo el mismo seudónimo.

Los proyectos de afiches deberán tener 54 por 38.5 cm. (medio mercurio) y decir: Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena, 29 al 31 de octubre 1971. Patrocinio Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, con un máximo de tres colores realizado en cualquier técnica, para ser impreso en offset.

Los proyectos para el trofeo deberán ser una sola pieza, incluyendo la base, con un máximo total de 25 cms de alto, deberán ser presentados en material sólido como: terracota, coccida, madera, metal, yeso, o en cera especial para fundición, susceptibles de ser fundidos en cobre, en sene a la cera, o a la tierra.

Los proyectos seleccionados en ambos concursos serán exhibidos en el lugar donde se realiza el festival.

Habrá un premio de honor consistente en un diploma otorgado por el Departamento de Cultura de la Presidencia a los autores de los proyectos de afiches y trofeo elegidos para ser reproducidos. El Jurado podrá otorgar Menciones Honrosas a otros proyectos que considere destacar.

El Jurado estará compuesto por: Un representante del Departamento de Cultura de la Presidencia, un representante de la Facultad de Bellas Artes de la U de Chile. Los proyectos se reciben en el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, oficina 18 de la Secretaría General de Gobierno, Palacio de La Moneda, hasta el 4 de Septiembre de 1971, a las 12 horas.

El Departamento de Cultura de la Presidencia asume el derecho exclusivo de reproducción del proyecto de trofeo elegido.

Todos los proyectos podrán ser retirados por sus autores desde el 2 al 30 de noviembre de 1971, en este Departamento.



PEGGY CORDERO es una dulce y hermosa huésped del "HOTEL INTERNACIONAL".

Canal 7: MAÑANA SE ABRE HOTEL INTERNACIONAL

Las funciones del Estadio Chile serán dos.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo, Fresia Soto, Wendy La Sonora, Palacios, Valentín Trujillo, Ricardo Arancibia, el Showman Completo, Verónica Hurtado, Lo mejor de lo mejor, En la animación, Enrique Maluenda y Juan La Rivera.

Entre los artistas que llegarán hasta el Estadio Chile están todos los que componen el elenco de Chile Ríe y Chile, incluyendo los Mimos de Norsvander, el baladista Marcelo, Ginnete Acevedo,



La gran Remodelación Parque Inés de Suárez, que inició hace algún tiempo la Corporación de Mejoramiento Urbano (Cormu) en el sector comprendido entre las calles Bilbao, Antonio Varas, Diagonal Oriente y Merchant Pereira, con una superficie de 30 Ha.

Arquitectura y Construcción:

REMODELACION "PARQUE INES DE SUAREZ" PARA 15.000 HABITANTES EN 2.500 VIVIENDAS

La Corporación de Mejoramiento Urbano (CORMU) y la Municipalidad de Providencia, de acuerdo con el pliego Regulador Intercomunal, han planificado una gran Remodelación en el terreno comprendido entre las calles Bilbao, Antonio Varas, Diagonal Oriente y Merchant Pereira, con una superficie de 30 hectáreas.

La condición fijada por los planificadores, es mantener este terreno como un gran parque público. Por esta razón se ha programado la construcción de 2.500 viviendas para 15.000 habitantes en torres de 13 y 21 pisos de altura que dan una ocupación del terreno no superior al 12 por ciento.

Esta habitación se complementará con el equipamiento social adecuado, como parvularios, escuelas, canchas deportivas, museo militar, iglesia, teatro, comercio y establecimientos de automóviles.

El primer sector de esta Remodelación, a cargo de la Corporación de la Vivienda (CORVI), comprende 1.7 hectáreas con 450 viviendas para 3.000 habitantes en Bilbao con Antonio Varas. En este primer sector se encuentran en terminación tres torres de 21 pisos con 35 departamentos, de tres y cuatro dormitorios, living-comedor, baño, cocina, balcón y logia de servicio. Serán entregados a los imponentes de la Caja de Empleados Particulares que los adquirieron, en septiembre del presente año.

ANTECEDENTES TECNICOS

Cada torre tiene una superficie de 10.500 m². Cuenta con dos subterráneos. En el primero de ellos se alojan la central térmica de calefacción y agua caliente, incrementación de basuras y bodegas de locales comerciales.

INSTALACIONES
JUAN ANTONIO GONZALEZ LTDA.
AHUMADA 312 - OF. 912 - FONOS: 87339-89606
FABRICA: ARZ. SUBERCASEAUX 4165 - FONO: 97686 - 792748

LAS PUERTAS Y VENTANAS DE ALUMINIO Y LOS VIDRIOS DEL EDIFICIO MORANDE 231, FUERON PROVISTOS Y COLOCADOS POR NUESTRA FIRMA.



INSTALO EN "INES DE SUAREZ"

- Calefacción por Losas Radiantes
- Sistemas "Tankless" para Agua Potable
- Redes de distribución de Agua Fria y Caliente
- Redes de cañerías y grifos contra incendios

BARRIO MODELO INSPIRADO EN VIVIENDAS INDIGENAS

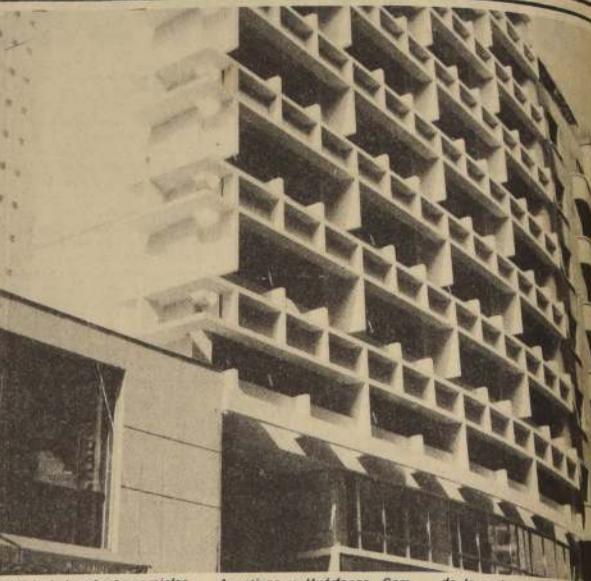
Un pequeño grupo de jóvenes arquitectos y comerciantes de Dusseldorf, en la República Federal de Alemania, desarrolló un plan que permitió a alemanes vivir modernamente según el ejemplo de los indios norteamericanos. Los iniciadores del modelo de un barrio fueron inspirados por el tipo del pueblo en que en Nuevo México vivían juntas hasta cien familias de indios. Esta previsto ejecutar el proyecto dentro de unos tres años. Ya se inscribieron unas 60 personas. La casa de indios de la época moderna será construida en la periferia de Dusseldorf proporcionando alojamiento para aproximadamente 225 personas.

En el "pueblo" de origen mexicano cada familia de indios vivía según un plan ajustado con el vecino inmediato dentro de una esfera privada cerrada. Para todos se unía un área común en la que las distintas familias podían cumplir tareas y deberes comunes. Formaban parte de ella talleres, un área infantil con salas de jugar y estudiar y centros de reunión para adultos.

Los planificadores de Dusseldorf pretenden modernizar y completar este modelo. Intentan ampliar las dos esferas de pueblo primitivas por otra, tercera. El pueblo alemán de los años setenta y ochenta tendrá

además de las zonas individual y común, una zona pública. Con ello se aspira a integrar en un gran conjunto personas de profesiones y de edad diferentes. Caso de contribuir el Estado con recursos financieros, se proporcionarán también alojamientos a estudiantes, aprendices y personas de edad.

Los iniciadores del proyecto rechazan toda sospecha de querer crear una "comuna". Su proyecto tampoco sería una experimentación arquitectónica. Más bien pretenden crear una forma totalmente nueva de residir en la cual la mujer alcance una situación más favorable entre la familia y la profesión. En el "pueblo" moderno se verá libre de muchas preocupaciones, sobre todo en cuanto a los hijos. Cada persona dispondrá, conforme a su edad, de un área habitable de 10 a 35 metros cuadrados, lo que significa que un matrimonio con dos hijos dispondrá de una superficie de unos 80 metros cuadrados. El pueblo será edificado en un terreno de 5.000 metros cuadrados. Segun el proyecto previsto hasta ahora, costaría cerca de 7.5 millones de marcos. Las familias podrán adquirir sus habitaciones a título de propiedad, equivaliendo su precio aproximadamente al de los pisos de propiedad que actualmente se construyen.



Edificio de Locales comerciales Agustinas y Huérfanos. Com y oficinas en Morande entre y de la antigua Galería Alegre díri hacia calle Morande.

EDIFICIO OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES EN MORANDE N° 231

La ubicación de este edificio en pleno Centro Comercial y Cívico de Santiago, determinó su programa: Locales Comerciales en Subterráneo, Primer piso y Entrepiso, unidos por una Galería Comercial a la red de circulación interior que relaciona las calles Morande y Bandera con Huérfanos y Agustinas. En los pisos altos, proyectados con la solución de "Bandera", se dejan espacios para oficinas remodeladas, con su núcleo de circulaciones verticales al interior para producir el máximo de libertad. Estas "Banderas" se hallan despejadas de muros y su fachada se ha modulado para permitir el cambio de tabiquerías vivianas.

ARQUITECTOS

Luis Emilio Alemparte Claro
Rafael Silva Bezanilla
Patrício Silva Unbe
Salvador Valles Pérez
Carlos Alberto Cruz Claro
Jorge Larrain Latore

INGENIERO ESTRUCTURAL

Carlos Infante Covarrubias

EMPRESA CONSTRUCTORA

Valdivieso, Vergara y Morande

REMODELACION "INES DE SUAREZ"

ILUMINADA POR

ilk ILUMINACION

PROFESIONALES

Arquitectos
Sergio González E.
Petró Irarzabal R.
Gonzalo Mardones R.
Julio Mardones R.
Jorge Poblete G.

Ingenieros Calculistas
Juan Muggli
Fernando del Sol
Hermut Vogel

Instalaciones Sanitarias y Calefacción
Ingenieros Jaime Ugarte
Andrés Amenaibar

Instalaciones Eléctricas
Germán Donoso

Incineración
Junge y Cia. Ltda.

Empresa Constructora
Luis Prieto Vial y Cia.

El control de calidad de la construcción ha sido realizado conjuntamente con el Departamento Técnico de Corvi, cuya inspección técnica ha estado a cargo del Arquitecto don Luis Umpierrez y la Asesoría del Departamento de Obras Civiles de la Universidad de Chile, dirigido por el Ingeniero don Alberto Vives.

Desde el punto de vista tecnológico el aprovechamiento del asbesto-cemento standard nacional en forma de paneles

ASESORIA DE PROYECTOS ARQUITECTONICOS

ILUMINACION DE EDIFICIOS PUBLICOS-HOSPITALES-HOTELES-HOSTERIAS, ETC.

ORNAMENTACION DE PARQUES Y JARDINES

ILUMINACION URBANISTICA

ILUMINACION PARA EL HOGAR

PLANES ESPECIALES DE VENTAS

COLECTIVAS PARA COOPERATIVAS

Y JUNTAS DE VECINOS

GERENCIA DE VENTAS Y SALA DE EXPOSICION:

IRARRAZAVAL 631 - FONO 497554 - STGO.

PLANTA INDUSTRIAL: LOS CARRERAS N° 38

CASILLA 80 - QUILPUE FONOS 55 y 1030

SOQUINA

Con su experiencia y la calidad de sus pinturas ha cooperado en las terminaciones de estas obras

Pinturas **SOQUINA** VALORIZAN

LO QUE PINTAN

FATRA

INSTALA EN LOS EDIFICIOS
"PARQUE INES DE SUAREZ"

ANTENAS

COLECTIVAS

TV-F.M.

ALDUNATE 1381 - FONO 566482
CASILLA 7563 - STGO

ARQUIMEDES CASALI e HIJOS LTDA.

- BALDOSAS
- MARMOL RECONSTITUIDO
- PASTELONES

MATERIALES EMPLEADOS EN EL EDIFICIO "MORANDE"

TOCORNAL 451 - FONO 34675 Stgo.

ITALMARMOL LTDA.

SANTA ROSA 5860 - FONOS 581244 - 583064

- MARMOL
- TRAVERTINOS
- ROJO VALENAR
- TONGOY
- BRECSIA

LA MAS ALTA CALIDAD Y TECNICA EN REVESTIMIENTOS DE EDIFICIOS, PAVIMENTOS, CUBIERTAS Y CHIMENAS

¡VEALOS EN EL EDIFICIO MORANDE 231!

MATERIALES ELECTRICOS PARA PARQUE "INES DE SUAREZ"

PROVEEDORES DE MATERIALES PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

FK

FLORES Y KERSTING
COMERCIAL LTDA.

San Antonio 676 - Fono 397521/8
Panamericana Norte 2920 - Santiago

TEXTO DEL DEBATE
abre la sesión a las 11
CERDA, don Eduardo
Presidente— En el nombre
y de la Patria, se abre la
sesión de las sesiones 18 y
19. En las mismas, se declaran
que no haber sido
debe de observaciones.
y a dar lectura a la cuenta
El señor GUERRERO, don
Presidente— Cuenta
los asuntos recibidos en la
CERDA, don Eduardo
Presidente— Terminada la

INFORME DE LA COMISIÓN
OFICIAL INVESTIGADORA
ENCARGADA DE CONOCER DE
LOS ANTECEDENTES DE LAS
TRASACCIONES DE
BANCOS Y SU
ADQUISICIÓN POR PARTE DE
ORGANISMOS DEL ESTADO.

El señor CERDA, don Eduardo
Presidente— En conformidad
con el objeto de la presente
sesión, corresponde ocuparse
de su total despacho, del
informe emitido por la Comisión
oficial investigadora encargada
de conocer de los antecedentes
de las transacciones de acciones
de bancos y su adquisición por
parte de organismos del Estado
que contiene informe, el señor
Penna don Marino.

—Las conclusiones de la Comisión
Especial Investigadora
se presentan en el boletín N° 11.181.

en las siguientes:

Primer— La investigación
realizada por esta Comisión
en primer lugar, una evaluación
de organismos dependientes del
gobierno, para producir o al
menos facilitar la estatización de la
banca privada, mediante la
compra de acciones bancarias
en el existente propósito de
que el Congreso la resolviera
de esta materia que —en
conformidad al régimen jurídico
existente— debe ser materia de
ley.

Segundo— Las actuaciones de
organismos públicos
especialmente la Corporación
de Fomento de la
Producción, el Banco Central de
Chile y el Banco del Estado de
Chile, en opinión de esta Comisión
son constitutivas, en sí mismas,
de las siguientes
disposiciones de la ley 13.305

el texto segundo del artículo
172 que expresa que: "Solo por
lo que se paga a las instituciones
fiscales, semisfiscales, públicas
de administración autónoma
municipales, el monopolio de
determinadas actividades
comerciales y el artículo 103 que
despues que: "Todo acto
o intervención que tienda a
impedir la libre competencia
entre los países sea mediante
el manejo de fijación de precios
o apartes de cuotas de
producción, transporte, o de
distribución, o de zonas de
venta, sea mediante acuerdos
negociaciones o asociaciones".

Tercero— En toda actuación del
Estado frente a los particulares,
debe buscarse un tratamiento
igualitario y evitar toda forma de
discriminación. En esta nego-
ciación de compras de acciones
bancarias no se ha seguido este
principio. La forma de pago de las
acciones no se ha igualitaria.
Según propia declaración de los
funcionarios de Gobierno, a algunas
personas, en consideración a
su edad, y a algunas entidades a
pretextos de sus actividades, se les
ha ofrecido formas de pago
preferenciales, sin que a esta
Comisión le haya sido posible
conocer recientemente los precios y
forma de pago pactados.

Se ha filtrado, también, que a
algunos accionistas, debido a la
importancia de sus paquetes de
acciones, le han sido ofrecidas
privadamente formas de pago
más ventajosas que las ordinarias.

Quinto— En toda actuación del
Estado frente a los particulares,
debe buscarse un tratamiento
igualitario y evitar toda forma de
discriminación. En esta nego-
ciación de compras de acciones
bancarias no se ha seguido este
principio. La forma de pago de las
acciones no se ha igualitaria.
Según propia declaración de los
funcionarios de Gobierno, a algunas
personas, en consideración a
su edad, y a algunas entidades a
pretextos de sus actividades, se les
ha ofrecido formas de pago
preferenciales, sin que a esta
Comisión le haya sido posible
conocer recientemente los precios y
forma de pago pactados.

Se ha filtrado, también, que a
algunos accionistas, debido a la
importancia de sus paquetes de
acciones, le han sido ofrecidas
privadamente formas de pago
más ventajosas que las ordinarias.

Sexto— Esta Comisión quiere,
también, referirse a la situación
que puede presentarse a los tra-
bajadores de las empresas ban-
carias que pasen a ser controla-
das por el Estado mediante este
sistema de compras de acciones,
al margen de una ley que
preserva a dichos empleados sus
derechos y beneficios actuales.
Evidentemente, la estatización
hará innecesario el mante-
nimiento en el giro bancario de
gran número de los actuales
funcionarios. Desaparecerá la
competencia de la banca privada,
la multiplicidad de oficinas ban-
carias, en los mismos lugares,
carecerá de sentido. Una política
racional producirá la desapa-
riación de muchas oficinas y la
supresión de un buen número de
funcionarios. Suponemos que el
Gobierno no tiene el propósito de
dejar cesante al personal que
resulte sobrante. Será absurdo y
hasta criminal agravar el actual
problema de la cesantía. Pero es,
también, evidente que habrá que
trasladar al personal bancario en
exceso a otras actividades, no
siempre a satisfacción de los
afectados y con desorden de
su experiencia en la carrera ban-
caria.

La Comisión tiene su origen en
un discurso que pronunció el
señor Presidente de la República,
don Salvador Allende, el día 30
de diciembre de 1970, transmitido al país por cadena
nacional y publicado en todos los
órganos de prensa, en el cual
anunció la estatización del sistema
bancario, porque en ningún caso el
de los próximos días, no más allá
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— ¿Me
permite una interrupción?

El señor CERDA— Esta nomi-
na

na

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones bancarias. Dijo que se
ofrecería, entre el 11 y el 30 de
enero, una oportunidad para
comprar todas las acciones de la
banca privada. Esta opción sería
por intermedio del Banco del Estado.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Señor Penna,
el señor Acevedo le solicita una
interrupción.

El señor CERDA— Como no.

El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)— Con la venia
del señor Penna tiene la palabra
el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO— Señor
Presidente, el señor Penna ha
dicho que estima curiosa la
respuesta de la Superintendencia
de Bancos, porque no le indicaba
los nombres de las personas que
habían adquirido las acciones.
Pero olvidó decir, cuando se refirió
a los bancos, que son estos los
que llevan el resguardo individual
de los accionistas. De tal
suerte que cada Banco que
transa acciones deja señalado quién
ha vendido y quién ha adquirido
el paquete de acciones. Esta
información la entregaron a
posteriormente, naturalmente en forma
global, porque en ningún caso el
de los treinta, enviaría un proyecto
de ley para estatizar la banca, pero
también ofreció algunas
alternativas para comprar las
acciones

constatados como monopolios en el artículo 173, pueden pasar a ser licitos si los autoriza el Presidente de la República, por decreto supremo, previo informe de esta Comisión Antimonopolio y siempre que se autorice para ejecutar estos actos solamente al Estado o a empresas fiscales o municipales, etcétera.

Por ello la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer de los antecedentes de las transacciones de acciones bancarias y su adquisición por parte de organismos del Estado, recomendó la aprobación de sus conclusiones las cuales, contaron con la opinión absolutamente contraria de los Diputados don Clemente Fuentelba y don Juan Acevedo quienes seguramente también manifestarán aquí su oposición a este tipo de acuerdo.

«Cuanto tiempo me queda, señor Presidente?» Tú plazo el Diputado informante?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — El señor Diputado informante no tiene tiempo determinado, pero todo el tiempo que ocupe alargará esta sesión de las 12 horas en adelante.

El señor PENNA — Para acortar mi informe, pido que se inserten las conclusiones en la versión oficial porque si no tendría que leer tres páginas.

El señor AMUNATEGUI — Me permite una interrupción?

El señor PENNA — Con mucho gusto.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Con la venia del señor Penna, tiene la palabra el señor Amunátegui.

El señor AMUNATEGUI — El señor Presidente le podría explicar a Su Señoría que se entiende que las conclusiones serán incluidas en la versión, de manera que no hay para que leerlas.

El señor PENNA — Entonces con esto termino, señor Presidente.

El señor GUASTAVINO — Estoy totalmente perdidio el Diputado informante?

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor GUASTAVINO — Definitivamente, ando perdidio este Diputado informante. «Cómo no iba a saber que las conclusiones son incluidas en la versión?»

El señor AMUNATEGUI — A mi me pasó el miércoles, señor cuando de un informe, y la Mesa incluyó las conclusiones.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — «Terminó, señor Penna?»

El señor PENNA — Sí. El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — El primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

vestigadora para que se aboque, con las más amplias facultades, a investigar los hechos denunciados y emitir su informe dentro de los 60 días de su constitución.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).- En votación.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 15 votos; por la negativa, 18 votos.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Rechazada la letra b).

El señor GUASTAVINO.— No se puede festinar esto.

Es una falta de respeto al Parlamento.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a la letra c).

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— «Solicitar a la Comisión Antimonopolios que emita fallo sobre la denuncia interpuesta en los próximos 30 días».

El señor KLEIN.— Después no van a tener dinero los bancos.

El señor GUASTAVINO.— No se preocupe.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En votación la letra c).

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Aprobada la letra c).

Se va a dar lectura a la letra d) del proyecto de acuerdo.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— d) «Oficiar a la Corte Suprema y a la Contraloría General de la República para que informe a esta Cámara si podia el Consejo de Defensa del Estado pronunciarse sobre esta materia».

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En votación la letra d).

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Aprobada la letra d).

Se va a dar lectura al segundo proyecto de acuerdo llegado a la Mesa.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— La Cámara acuerda: «Exigir al Ejecutivo que cumpla su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana». Firmar los señores Huape, Valenzuela, Perna y Levandero.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Aprobado.

Hay otra petición, que será sometida a la consideración de la Sala.

El señor Alessandrini en su intervención solicitó que se insertara en la versión oficial de esta sesión algunos documentos a que el hizo referencia.

Solicito el acuerdo unánime de la Sala para proceder en la forma indicada.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Se suspende la sesión hasta las 15 horas.

—Se suspendió la sesión a las 13 horas 22 minutos.

2—CUENTA SOBRE LAS REUNIONES DE LAS COMISIONES DE TRABAJO DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO CELEBRADAS EN SANTIAGO

—Se reanudó la sesión a las 15 horas.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se reanudó la sesión.

En conformidad con lo acordado por la Corporación, corresponde que los señores Diputados que representaron a la Cámara en las reuniones de las Comisiones de trabajo del Parlamento Latinoamericano, que se celebraron en Santiago, den su cuenta de su cometido, para lo cual cada uno de ellos dispone de un tiempo de hasta diez minutos.

Ofrezco la palabra.

La señora SAAVEDRA.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Tiente la palabra la Diputada señora Wilma Saaedra.

La señora SAAVEDRA.— Señor Presidente, como es de vuestro conocimiento, entre los días 5 y 7 de julio del presente año se celebró en nuestro país y en el recinto de la Cámara la reunión preparatoria de la V. Asamblea del Parlamento Latinoamericano, que se realizará en Caracas en este mes.

Asiste a este evento asistieron delegaciones de los Parlamentos chilenos que fuimos designados para representar a Chile en estas reuniones.

Debo, si permiso, en general, al Capítulo IV, relativo a la estructura institucional que define los órganos fundamentales de la Comunidad, que son los siguientes: el Consejo de Gobierno, el Parlamento Latinoamericano, la Corte Latinoamericana de Justicia, la Comisión Ejecutiva y el Consejo Económico, Social y Cultural.

Respecto del Capítulo IV, los parlamentarios de Chile expresamos la decisión de no pronunciarnos sobre su importancia y postergar nuestro pronunciamiento hasta la realización de la V. Asamblea del Parlamento Latinoamericano, en razón de no haber dispuesto del tiempo suficiente para estudiarlo.

Nosotros consideramos que previamente deberíamos estudiar todos los detalles de este punto en la Comisión de Integración Latinoamericana de la Cámara para que quienes asistan a la reunión de Caracas puedan llevar la voz oficial del Parlamento chileno.

Alberto Naudón, Cipriano

Pontigo, Germán Rueso, Edmundo Salinas, Héctor Valenzuela y la Diputada informante.

Asistieron, asimismo, los señores Patricio Ayllón, Presidente del Senado, Eduardo Cerdá, Presidente en ejercicio de la Cámara, Luis Díger, Presidente del Parlamento Latinoamericano, Andrés Townsend, Secretario General del Parlamento, Braulio Jatay, Director del Departamento Técnico de Integración Latinoamericana, Alcides Leal, Subsecretario de Relaciones Exteriores y Alberto Rioceso, Director de la Escuela Latinoamericana de Ciencias Sociales.

Se constituyeron dos Comisiones de trabajo: la de Integración Económica y la de Integración Política.

La de Integración Económica trabajó sobre la base del proyecto «Comunidad Económica Latinoamericana y la de Integración Política analizó el proyecto «Los Parlamentos Latinoamericanos, su vigencia y problemas» cuyo autor es el Senador señor Tomás Pablo.

La Comisión de Integración Económica fue presidida por el Diputado chileno señor Alberto Naudón, se abocó al estudio del proyecto de la Comunidad Económica de América Latina, manifestamos que, aunque no habíamos dispuesto del tiempo suficiente para estudiar cada una de sus disposiciones, en general no teníamos observaciones y que, por el contrario, estábamos conscientes de que la integración era necesaria para romper el estadio actual de la realidad del continente.

En la sesión 2*, celebrada el 6 de julio, con ocasión de estudiar el preámbulo del proyecto que define la orientación filosófica que le sirve de fundamentación al mismo, intervino manifestando que los parlamentarios de Chile aprobábamos en líneas generales el proyecto y hacíamos indicación para agregar en el preámbulo lo siguiente:

El objetivo de la integración es el de mejorar la suerte de los pueblos de América Latina y, por ello, no está dividida de la lucha por el cambio social.

La integración es sólo un camino para asegurar un objetivo más global: el pleno desarrollo de la persona humana latinoamericana. No es, pues, un fin en sí mismo. No estamos por la integración misma.

Por ello, la lucha por el cambio social, la liberación del imperialismo y la integración latinoamericana, forman parte de la misma meta: la lucha contra el cambio social.

Los diputados que se presentaron a la reunión conjunta que tuvimos bajo la presidencia del Senador señor Tomás Reyes.

Senador Presidente, no quisiera dejar pasar esta oportunidad sin destacar la dirección presidencial de esta Comisión por parte del Diputado don Alberto Naudón y del señor Secretario don Clodomiro Bravo, quienes dirigieron en forma extraordinaria la buena trabajo. También lo fui en la reunión conjunta que tuvimos bajo la presidencia del Senador señor Tomás Reyes.

El señor RIESCO.— Nosotros estimamos de interés que se lleve de este Parlamento un estudio serio, profundo sobre esta materia, porque hemos tenido oportunidad de comprobar que generalmente concuerda en forma improvisada y sin la preparación adecuada. Y tenemos que hacer verdaderos esfuerzos para dejar bien puesto el nombre de nuestro Parlamento en los países que visitamos.

Senador Presidente, yo también quería agradecer mi personal felicitación a los funcionarios de la Cámara de Diputados que nos ayudaron con tanta eficacia en este trabajo que dejó bastante bien puesto, nuevamente, el prestigio de nuestro Parlamento.

Muchas gracias.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Tiente la palabra el señor Riesco.

El señor RIESCO.— Señor Presidente, de acuerdo con lo resuelto en Bogotá por la Junta Directiva del Parlamento Latinoamericano, en la cual participamos y asistimos a todas sus reuniones de trabajo.

La base del trabajo de esta Comisión, como se ha dicho, fue el estudio del Proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, preparado por la Dirección del Departamento Técnico de Integración Latinoamericana, cuyo Director es el señor Jatay Dotti, quien en su introducción del proyecto mismo sobre la Comunidad, hizo un análisis histórico de los diferentes intentos de integración realizados en Europa, Asia, África y en la propia América Latina.

Dentro de esto, seña importante destacar que el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica del Atlántico, que estudiaron los países de la Comunidad Económica Europea con Gran Bretaña, Japón, Australia, Canadá y los Estados Unidos, señalando que para América Latina la realización de este proyecto la afectaría directamente.

Expresó que ante esta realidad, Latinoamérica no puede quedar al margen del movimiento orientado en los cinco continentes para el establecimiento de zonas de libre comercio, de uniones aduaneras de mercados comunes y de comunicaciones económicas o de bloques comerciales.

Al tratar las experiencias integracionistas de Latinoamérica, se refirió al Mercado Común Centroamericano, a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, al Tratado que crea la Asociación del Caribe de Libre Comercio de Barbados, Guyana, Jamaica, Trinidad y Tobago y el grupo de las islas de Barlovento y Sotavento, al Tratado de la Cuenca del Plata, de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, finalmente, al Acuerdo de Integración Subregional de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile, que tiene como meta la realización de este proyecto la afectaría directamente.

Debo destacar, también, que la colega señora Saaedra es Presidenta de la Comisión de Trabajo de esta Comisión, la que se celebró en Caracas en el mismo tiempo.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoamericana, que cumple su promesa ante el país, en orden a enviar al Parlamento un proyecto de ley sobre Reforma Bancaria, con el fin de iniciar su estudio conjuntamente con el proyecto presentado por la Democracia Cristiana.

Continuación: el señor Jatay Dotti hizo una relación del proyecto de Comunidad Económica Latinoameric

que, con fines pacíficos, según ellos lo dicen, realizan los franceses, realiza Francia en el Pacífico.

Por este motivo, yo quisiera que esta Cámara, que el Parlamento chileno se dirigiera a los líderes del mundo, especialmente al Secretario General de las Naciones Unidas, advirtiéndoles este peligro y solicitándoles que agoten todos sus esfuerzos y realicen todas las gestiones en este sentido. Y que en esta batalla tuviéramos participación, aunque fuera pequeña, como representantes del pueblo, con el objetivo de conseguir la paz y la convivencia entre todos los hombres.

Por eso, pido que se dirija oficio o un cablegrama al señor Secretario General de las Naciones Unidas, con el fin de exhortarlo a que recuerde las experiencias trágicas ocurridas en Hiroshima y Nagasaki, el 6 y el 8 de agosto de 1945, y a que se agoten todos los esfuerzos en pro de la paz mundial y de la convivencia de los pueblos; y al Gobierno francés, para protestar, una vez más, sumándose así al esfuerzo que realiza nuestro Gobierno, para que las experiencias nucleares que efectúa Francia en el Pacífico, terminen también lo más pronto posible.

Nada más y muchas gracias.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá a enviar el cablegrama y las comunicaciones a que ha hecho mención el señor Castillo.

Acordado.

10.—INSERCIÓN DE UN DOCUMENTO EMANADO DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, cuando el Diputado señor Valenzuela Valderrama rendía el informe sobre la participación de la delegación del Congreso de Chile en la Comisión de Integración Política del Parlamento Latinoamericano, se pidió la inclusión, en su discurso, del texto del proyecto de acuerdo emanado de dicha Comisión, el que fue adoptado por unanimidad. Desgraciadamente, no se pudo recabar, en el instante oportuno, el asentimiento de la Sala por no haber querido.

Solicita ahora el asentimiento unánime de la Sala para acceder a dicha petición.

Acordado.

—El documento a que se refiere el acuerdo anterior aparece en el texto del discurso del señor Valenzuela Valderrama, don Héctor.

11.—TRAMITACIÓN EN COMISIONES DEL PROYECTO SOBRE FONDO NACIONAL DE CAPITALIZACIÓN.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el acuerdo de la Sala para tramitar separadamente a la Comisión de Economía, Fomento y Reconstrucción, y, si procediere, a la de Hacienda, el proyecto de ley que crea un Fondo Nacional de Capitalización.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

12.—ENVIO DE UN PROYECTO A LA COMISIÓN DE LA VIVIENDA Y URBANISMO POR UN PLAZO DETERMINADO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicitud el asentimiento unánime de la Sala para que el proyecto que figura en el primer lugar del Orden del Día, con el boletín N° 642-71-S, y que suprime la readjustabilidad de determinadas deudas habitacionales, quede fuera de lo preceptuado en el artículo 288 del Reglamento y pase a la Comisión respectiva por el plazo de una semana.

El señor ACEVEDO.— ¿Qué proyecto?

El señor SANHUEZA (Presidente).— El proyecto que suprime la readjustabilidad de deudas habitacionales, señor Diputado.

El señor GUERRA.— ¿Por cuánto tiempo?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Por una semana, señor Diputado. Se ha tratado en la sesión ordinaria correspondiente.

Acordado.

El señor GUASTAVINO.— El día miércoles 18.

El señor SANHUEZA (Presidente).— El día miércoles de la próxima semana.

TABLA DE FACIL DESPACHO

(Por acuerdo de la Comisión de Regimen Interior, Administración y Reglamento, los debates de la Tabla de Fácil Despacho sólo se publican "en extenso" en el boletín de sesiones).

—En primer lugar, se puso en discusión el proyecto de ley que prorroga la vigencia de los artículos 79 de la ley N° 16.617 y 285 de la ley N° 16.840, para el desarrollo del departamento de Taltal, el que fue aprobado. Usaron de la palabra los señores Recabarren (Diputado informante de la Comisión de Obras Públicas y Transportes); Robles, Soto, Clavel, Talledo, Argandoña y Guerra.

—En segunda, se puso en discusión el proyecto de ley que transfiere a la Municipalidad de Pinto (Nuble), un inmueble ubicado en ese pueblo. Usó de la palabra la señora Saavedra, Diputada informante de la Comisión de Gobierno Interior. Quedó pendiente el debate.

ORDEN DEL DIA

15.—CONSTRUCCIÓN DE UN LOCAL PARA UNA UNIDAD MILITAR DEL DEPARTAMENTO DE CURACAUTÍN (MALLECO).— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En el Orden del Día, corresponde despachar el proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que autoriza la ejecución de obras de construcción para una Unidad Militar de Curacautín.

—La modificación del Senado, impresa en el boletín N° 710-71-S, es la siguiente:

ARTICULO UNICO

Ha suprimido la expresión "Asignación 003".

El señor SANHUEZA (Presidente).— En discusión, la modificación del Senado al artículo único.

Ofrezo la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

Apoyada.

Despachado el proyecto.

16.—MODIFICACIONES A LA LEY QUE CREA EL COLEGIO DE PERIODISTAS. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor SANHUEZA (Presidente).— A continuación corresponde tratar y despachar las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que crea el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autorizaciones, o sea, aquello que se está dirimiendo en otro proyecto de ley paralelo, y considerando también que existe opinión unánime de todos los sectores del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, aprobadas por unanimidad, de que este proyecto de ley es inconstitucional.

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, después de un estudio muy acucioso, algunas modificaciones a la ley que creó el Colegio de Periodistas.

Estas modificaciones inciden en el proyecto que estamos considerando que en su presentación inicial se refiere a la creación de un Consejo Regional de Periodistas, como asimismo de sus Consejos Regionales y los estudiantes de periodismo, los parlamentarios comunistas nos permitieron solicitar que se acepte la modificación del Senado, en cuanto rechaza el nuevo inciso tercero nuevo que se agrega al artículo 24 sobre las autoriz

que ver con la Municipalidad de San Carlos. Está en otro boletín.

19.— DESTINACION DE RECURSOS AL CONSEJO REGIONAL DE TURISMO DE LLANQUIHUE, CHILE Y AISSEN— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Correspondiente tratar, a continuación, las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley aprobado por la Cámara, que otorga recursos al Consejo Regional de Turismo de Llanquihue, Chile y Aisen.

El acuerdo es despacharlo en esta sesión.

El señor KLEIN— ¡Sin debate!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Sin debate.

— Las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, impresas en el boletín N° 400-70-S, son las siguientes:

ARTICULO 1

Ha sustituido la frase sobre los ingresos brutos del Casino de Puerto Varas, por la siguiente: "que deba pagar el Casino de Puerto Varas y sus concesionarios, por operaciones inherentes a su giro".

ARTICULO 2

Letra B

Ha reemplazado las palabras "su jurisdicción por jurisdicción de este Consejo Regional".

ARTICULO 3

En su inciso tercero, ha colocado en singular los vocablos "señan puestos".

ARTICULO 6

Ha sido rechazado.

ARTICULO 7

Ha sido suprimido.

ARTICULO 8

Ha pasado a ser artículo 6 sustituido por el siguiente:

— Artículo 6— Modificase el artículo 2 de la ley N° 17.377, de 24 de octubre de 1970, en la siguiente forma:

1) Reemplázase, en la letra a), el punto y coma; i) por una coma (i) y agregase, a continuación, la conjunción "y".

2) Sustitúyase la letra b) por la siguiente:

— b) La Universidad de Chile, la Universidad Católica de Chile y la Universidad Católica de Valparaíso.

3) Supíñense la letra c) y el inciso segundo de este artículo.

En seguida, ha consultado los siguientes artículos, nuevos:

— Artículo 7— Sustitúyese, en el artículo 35 de la ley N° 17.377, de 24 de octubre de 1970, la frase "principal noticiero de la tarde" por esta otra "principal noticiero de la noche que señale por escrito el Presidente del Senado o el de la Cámara de Diputados, en su caso".

Artículo 8— Sustitúyese en el artículo 20 de la ley N° 17.169, los guarismos "40%" por "30%" y "30%", la segunda vez que figura por "40".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobado.

La Mesa es la que dirige el debate.

El señor AMUNATEGUI— Parece chiste votación cuando hay unanimidad.

El señor RIOS (don Mario)— No equivocan.

El señor FUENTES (don Cesar Raul)— Esas son las desigualdades de la Mesa.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 42 votos,

por la negativa, 10 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobado.

Despachado el proyecto.

La señora TOLEDO— Pido la palabra por un minuto, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra por un minuto a la señora Toledo, dona María.

— Acordado.

Tiene la palabra la señora Toledo.

La señora TOLEDO— Señor Presidente por la rapidez con que se lleva la votación, pido inadvertido por nosotros el rechazo del artículo 7 primario de la Cámara. En realidad, no alcanzamos a darse cuenta oportunamente para inscribir en que se abriera debate sobre esta disposición, que tal como se ha votado, perjudica gravemente al Instituto de Zoología de la Universidad Austral de Valdivia.

Por esta razón, los parlamentarios de Valdivia, el señor Olave y mi camarada Diputado Koenig, pedimos que se reabra el debate sobre el artículo 7 del proyecto mencionado.

El señor SCARELLA— ¿Por qué no el B. señor Presidente?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Porque se ha pedido división de la votación en este artículo, señor Diputado.

Si les parece a la Sala, se aprobarán las modificaciones del Senado, hasta el artículo 7 inclusive.

El señor SCARELLA— ¿Por qué no el B. señor Presidente?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Porque se ha pedido división de la votación en este artículo, señor Diputado.

Si les parece a la Sala, se aprobarán las modificaciones del Senado, hasta el artículo 7 inclusive.

El señor ACEVEDO— ¿Qué tiene que ver con la materia?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicto el asentimiento unánime de la Sala para reabrir el debate sobre el artículo 7.

El señor ACUNA— Conforme, señor Presidente. No hay oposición.

— Acordado.

En el artículo 8, se ha pedido división de la votación.

El señor LEA-PLAZA (Secretario)— Se ha pedido votar separadamente la frase y el inciso segundo de este artículo.

El señor LORCA (don Gustavo)— ¿Dónde está eso?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— A final del artículo 8.

El señor ACEVEDO— En el.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— En el N. 1, donde dice Supíñense su letra c) y el inciso segundo de este artículo.

Si les parece a los señores Diputados, se aprobará la modificación del Senado al artículo 8, sin la frase y el inciso segundo de este artículo, que se votará a continuación.

— Aprobada.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:

por la afirmativa, 34 votos,

por la negativa, 11 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Aprobada la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Aprobado.

En votación la frase y el inciso segundo de este artículo.

— Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado:</p

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

